

מילונים: תקשורת (תשע"ב)

שם מילון	ערך לועזי	מונח לועזי	מונח עברי	
תקשורת (תשע"ב)	Absatz ₁	indent [n.], indentation, indentation, Absatz [Ger.]	זית הזזת הטקסט לתוך השורה בראש פסקה חדשה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	abstract	abstract, executive summary	תמצית בתחום הקולנוע; תיאור קצרצר של נושא הסרט, בדרך כלל לא יותר מעמוד וחצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] הערה: בתחומים אחרים תמצית = synopsis ותקציר = abstract.	
תקשורת (תשע"ב)	accent	accent [n.]	הדגש אור המדגיש נקודה מסוימת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	ad ₂	advertisement, ad., ad	מודעה שטח בעיתון שרוכש גוף חיצוני ובו מידע ומסרים פרסומיים, כגון מודעת פרסומת, מודעת אבל, מודעת דרושים] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	ad ₂	text ad	מודעת טקסט מודעת פרסומת המופיעה כטקסט בלבד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	ad ₂	commercial; public-service announcement, PSA, public- service ad	תשדיר מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	ad ₂	banner, display ad	מודעה גרפית מודעת פרסום בעלת רכיבים גרפיים ולא טקסט בלבד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	ad. ₁	advertisement, ad., ad	מודעה שטח בעיתון שרוכש גוף חיצוני ובו מידע ומסרים פרסומיים, כגון מודעת פרסומת, מודעת אבל, מודעת דרושים] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	address	e-mail address, e-mail	כתבת אלקטרונית, מען אלקטרוני] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	advertisement	advertisement, ad., ad	מודעה שטח בעיתון שרוכש גוף חיצוני ובו מידע ומסרים פרסומיים, כגון מודעת פרסומת, מודעת אבל, מודעת דרושים] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	advertorial	advertorial content, advertorial	פתבה פרסומית רווח גם פתבת תדמית, פתבה שיווקית; מודעה מסחרית המעוצבת ומוגשת בצורה של כתבה] [מונחי עיתונות כתובה]	

אגרגרן [מציג תכנים הלקוחים מאתרים אחרים ללא תכנים עצמאיים משלו] [מונחי העיתונות המקוונת]	aggregator	aggregator	תקשורת (תשע"ב)
רחשי רקע, רחשים [קולות רקע כלליים המאפיינים את מקום התרחשות הסצנה ומשמשים ליצירת אווירה וריכוך המעברים בזמן עריכת הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	ambience	ambience, atmosphere	תקשורת (תשע"ב)
מצלם מערבון, שוט מערבון [רווח: שוט אמריקני (מקורו במערבון). תחתיתו באמצע הירך, במקום שמסתיימת חגורת האקדחים, ותקרתו - קדקודו של האדם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצַלֵם אושר בתשע"ג.	American	American shot	תקשורת (תשע"ב)
פרשן [עיתונאי המתמחה בהבאת דברי הסבר, רקע, הרחבה ותחזיות המתייחסים למידע חדשותי שוטף] [מונחי עיתונות כתובה]	analyst	commentator, analyst	תקשורת (תשע"ב)
מגיש [מי שמעביר למאזינים ולצופים תכנית ומלווה אותה עד תומה, בדרך כלל מאולפן השידור] [מונחי רדיו]	anchor ₁	anchorman, anchorperson, anchor; host, presenter	תקשורת (תשע"ב)
מגיש [עיתונאי בטלוויזיה, המופיע בשידור וקורא פתיחים ומראיין, בדרך כלל במשדרי חדשות ויומנים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	anchor ₁	presenter, anchor	תקשורת (תשע"ב)
מגיש [מי שמעביר למאזינים ולצופים תכנית ומלווה אותה עד תומה, בדרך כלל מאולפן השידור] [מונחי רדיו]	anchorman	anchorman, anchorperson, anchor; host, presenter	תקשורת (תשע"ב)
מגיש [מי שמעביר למאזינים ולצופים תכנית ומלווה אותה עד תומה, בדרך כלל מאולפן השידור] [מונחי רדיו]	anchorperson	anchorman, anchorperson, anchor; host, presenter	תקשורת (תשע"ב)
פסקול בין-לאומי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	and	music-and-effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	תקשורת (תשע"ב)
מצלם עליו, שוט עליו [מצלם ממעוף הציפור, כלומר מזווית גבוהה יחסית לגובהו של מושא הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצַלֵם אושר בתשע"ג.	angle	high-angle shot	תקשורת (תשע"ב)
עדשה רחבה [מאפשרת צילום בזווית		wide-angle lens,	

רחבה]	wide angle	angle	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]			
מצלם תחתי, שוט תחתי [מצלם מזווית נמוכה יחסית לגובהו של מושא הצילום]	low-angle shot	angle	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.			
הנפשה [רווח: אנימציה]	animation	animation	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]			
מנפיש	animator	animator	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]			
תשדיר [מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור]	commercial; public-service announcement, PSA, public-service ad	announcement	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי רדיו]			
אנטגוניסט [הדמות המרכזית שרצון-העל שלה מתנגש עם רצון-העל של הפרוטגוניסט. התנגשות זו מגדירה את הקונפליקט המרכזי של הדרמה, מניעה את עלילתה ומחוללת אצל הפרוטגוניסט שינוי מהותי]	antagonist	antagonist	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]			
קריסה [אירוע שבו מגיעה לשיאה התבדות הציפיות שנבנו במהלך הדרמטי של העלילה]	anti-climax	anti-1	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]			
הופעת קמע [הופעה מזדמנת וקצרה במהלך הסרט של הבמאי או של אישיות ידועה אחרת]	cameo appearance	appearance	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]			
ישום; ישומון [רווח: אפליקציה; יישום המציג תכנים או שירותים של חברה מסוימת במכשיר קצה או בדפדפן]	application; widget	application	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי העיתונות המקוונת]			
מנהל אמנותי	art director	art	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]			
מחלקת עיצוב	art department	art	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]			
מעצב אמנותי	art designer, art	art	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]			

תקשורת (תשע"ב)	article	feature story, feature article, feature	פתבת נושא [רפורטז'ה, כתבה המתארת התרחשות, סיפור חיים, מקום, תופעה חברתית או תרבותית ועוד] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	article	feature story, feature article, feature	פתבה [שם כללי לסיפור עיתונאי שיש בו הרחבה והעמקה ואינו מחויב לחדשות השוטפות, להבדיל מ'ידיעה' ומ'מאמר'] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	article	opinion article, op-ed article	מאמר דעה [מאמר המופיע בעמודי הדעות ומשקף את דעת כותבו] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	artificial	artificial light	אור מלאכותי [אור של פנסים חשמליים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	artist	foley artist	פעלולן קול [יוצר ומעצב באולפן פעלולים קוליים באמצעים מלאכותיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	artist	make-up artist, make-up	מאפר [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	aspect	aspect ratio	יחס ממדים [היחס בין הרוחב לגובה של התמונה בזמן הצילום, ההקרנה והשידור – לצורך התאמה לתצוגה על המרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	assembly	assembly	מצרף [חיבור גולמי של כל המצלמים הראויים לפי הסדר, ללא עריכה של ממש] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	assistant	focus puller, first camera assistant	עוזר צלם ראשון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	assistant	assistant director	עוזר במאי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	assistant	production assistant, PA	עוזר הפקה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	assistant	second camera assistant	עוזר צלם שני [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	assistant	camera assistant	עוזר צלם [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	associate	associate producer	מפיק גלוי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה] המונח אושר בתשע"ג.	

תקשורת (תשע"ב)	atmosphere	ambience, atmosphere	רחשי רקע, רחשים [קולות רקע כלליים המאפיינים את מקום התרחשות הסצנה ומשמשים ליצירת אווירה וריכוך המעברים בזמן עריכת הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
תקשורת (תשע"ב)	attribution	not for attribution	לצטוט ולא ליחס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו, אך ללא הזכרת שמו של מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	audition	audition [n.]	מבחן בקמה [בדיקת התאמה של מועמד להופעה בהצגה, בסרט או בתכנית טלוויזיה]; מבחן בד [בקולנוע]; מבחן מרקע [בטלוויזיה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים] המונחים מבחן בקמה ומבחן מרקע אושרו בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	audition	voice audition, voice test, vocal test	מבחן קול [בדיקת התאמה של מועמד לשדר ברדיו, מבחינת איכות קולו, איכות הגייתו, הנגנתו והטעמתו בעת קריאה, ועוד] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	away	cut-away	מצלם הסקה, שוט הסקה [צילום שאינו שייך ישירות לנושא המרכזי של הסצנה, אבל קשור אליה בדרך עקיפה או סמויה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מוקדם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	back	back light	אור אחורי [מאיר את מושא הצילום מאחור או את הרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	background	on background	לא לצטוט ולא ליחס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא שלא כלשונו, וללא הזכרת שמו של מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	background	background [n.]	רקע [המישור האחורי של התמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	balance	balancing, balance [n.]	פונקציה קול [קביעת העצמה, איזון גון הקול וחיתוך גלי קול בתדרים מפריעים בערוץ הקלטה כלשהו לפני תחילת הקלטה. למשל, בדיקת עצמת הקול כך שלא ישמע חזק או חלש מדי ביחס לשאר רכיבי השידור] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	balance	white balance	פיול צבע [כיול המצלמה לתאורה שמשתמשים בה: מלאכותית, טבעית וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	

פֶּנוֹן קוֹל [קביעת העצמה, איזון גון הקול וחיתוך גלי קול בתדרים מפריעים בערוץ הקלטה כלשהו לפני תחילת הקלטה. למשל, בדיקת עצמת הקול כך שלא יישמע חזק או חלש מדי ביחס לשאר רכיבי השידור] (מונחי רדיו)	balancing, balance [n.]	balancing	תקשורת (תשע"ב)
מוֹדֶעָה גֵּרֶפִּית [מודעת פרסום בעלת רכיבים גרפיים ולא טקסט בלבד] (מונחי העיתונות המקוונת)	banner, display ad	banner	תקשורת (תשע"ב)
סֶרְגֵּל נוּוט [אזור בדף המרפז בתפריט את המדורים ואת התכנים באתר, ומאפשר למשתמש להתמצא באתר ולנווט בין חלקיו] (מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים)	navigation bar	bar	תקשורת (תשע"ב)
סֶרְגֵּל פְּלִים [אזור בדף המרפז בתפריט את הכלים המתאימים לשימוש בשירות מסוים] (מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים)	tool bar	bar	תקשורת (תשע"ב)
מָכָל [בעריכת סרט צלולואיד – משתמשים במכלים למיון קטעי הסרט לקראת העריכה]; תִּיקָה [בעריכה ממוחשבת – המקום במחשב שבו מרוכזים הצילומים לאחר המיון] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום)	bin; folder	bin	תקשורת (תשע"ב)
פֶּסֶת דְּבִיר [קטע קצר מאוד מתוך ריאיון מצולם] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה)	sound-bite	bite	תקשורת (תשע"ב)
הַתְּפֹגֵג [נמוג לאטו עד היעלמותו לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת]; פּוֹגֵג [הפועל הגורם] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה)	fade out [v.], fade to black [v.]	black	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנָה חוֹרְגָת [חריגה של תצלום ממסגרת הטקסט שנקבעה במתווה עיצוב (גֵּרִיד), כך שהוא מגיע עד קצה הנייר] (מונחי עיתונות כתובה)	bleed [n.]	bleed	תקשורת (תשע"ב)
הַצְבַּת מְקַטֵּעַ, הַצְבָּה [הצבת סצנה; תנועת דמויות ועצמים בחלונית (=פריים) במהלך המצלם (=שוט)] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה) להוסיף סימן ם בצרפתית (scene).	mise-en-scene [Fr.], blocking	blocking	תקשורת (תשע"ב)
יוֹמָן רֶשֶׁת, בְּלוֹג [אמצעי טכנולוגי המאפשר לכל אדם לפרסם במרשתת טקסט, תמונות, קטעי חזוי (וידאו) ושמע ללא מתווך (כגון מוציא לאור). יומן הרשת פתוח לצפייה לגולשים ומורכב מרשומות (ע"ע)]	blog [web log]	blog	תקשורת (תשע"ב)

			[מונחי העיתונות המקוונת]	
בְּלוֹגָאי [בעל יומן רשת] [מונחי העיתונות המקוונת]	blogger	blogger	תקשורת (תשע"ב)	
פְּתִיבַת יוֹמָן רֶשֶׁת, פְּתִיבַת בְּלוֹג [מונחי העיתונות המקוונת]	blogging	blogging	תקשורת (תשע"ב)	
דְּוִיחַ חַי [עדכון ודיווח באתר מאירוע תוך כדי התרחשותו, באמצעות טקסט, תמונה וחזוי (וידאו)] [מונחי העיתונות המקוונת]	blogging	live blogging	תקשורת (תשע"ב)	
תַּסְרִיט מְצַיֵּר [רצף של איורים המייצג את התסריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	board	story-board, storyboard	תקשורת (תשע"ב)	
מַעְרָכַת עֵתוֹן, מַעְרָכַת [צוות העורכים המנהל את העיתון, קובע את הקו של העיתון ואת תכניו] [מונחי עיתונות כתובה]	board	editorial board	תקשורת (תשע"ב)	
קֶנְטָרס [חלק מן העיתון המופיע כִּיחידה עצמאית, בדרך כלל בתבנית של 25x35 (הקרויה טבלואיד) ובחיבור בכליבים, למשל: קונטרס הספורט, קונטרס הכלכלה] [מונחי עיתונות כתובה]	booklet	booklet, pamphlet	תקשורת (תשע"ב)	
מוֹט הַמִּיקְרופוֹן, מוֹט [מוט שבקצהו מורכב מיקרופון או מצלמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	boom	boom	תקשורת (תשע"ב)	
עוֹזֵר מְקַלֵּט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	boom	boom operator, boom man	תקשורת (תשע"ב)	
שְׁעוֹר בְּקוֹרִים חֲפוּזִים [בדף או באתר מסוים] [מונחי העיתונות המקוונת]	bounce	bounce rate	תקשורת (תשע"ב)	
מְשַׁבֵּצַת טֶקְסֵט, מְשַׁבֵּצַת [קטע טקסט קצר המופיע במסגרת בתוך הכתבה; גם מְסַגֶּרֶת] [מונחי עיתונות כתובה]	box	box	תקשורת (תשע"ב)	
תֵּבַת אוֹר [רווח: צ'ימֶרָה; פנס המפיץ אור רך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	box	soft light, soft box, Chimera	תקשורת (תשע"ב)	
תְּכָנִית צְלוּמִים [תכנית ימי הצילום; לו"ז מפורט של כל ימי הצילום, בהתאם לסצנות ולאתרי הצילום, הכולל פירוט של מכלול צורכי ההפקה לכל סצנה וסצנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	breakdown	breakdown	תקשורת (תשע"ב)	
מְבַזֵּק מִיָּחָד [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	breaking	breaking news	תקשורת (תשע"ב)	

מבזק חדשות, מבזק ידיעת עדכון קצרה] [מונחי העיתונות המקוונת]	news flash, breaking news	breaking	תקשורת (תשע"ב)
תדרוך] הצגת מידע לכלי התקשורת מטעם מוסד כלשהו בנושא שעל סדר היום הציבורי, בדרך כלל בתחום הביטחון]; תדרוך] אירוע שבו מתקיים תדרוך] [מונחי עיתונות כתובה]	briefing	briefing	תקשורת (תשע"ב)
לא להשמעה] דברים הנקלטים במיקרופון ואינם מיועדים להשמעה בשידור – בין שהם רעשים ובין שהם דיבורים] [מונחי רדיו]	not for broadcast	broadcast	תקשורת (תשע"ב)
משדר טלוויזיה, תכנית טלוויזיה] מונח כולל לכל סוגי התכניות והסרטים המשודרים בטלוויזיה ובכבלים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television broadcast, TV broadcast, television program, TV program	broadcast	תקשורת (תשע"ב)
נפדת שדור] רכב מיוחד לשידור המכיל מצלמות, חדר בקרה ומשדר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	outside- broadcast van, OB van, OB	broadcast	תקשורת (תשע"ב)
מהדורת חדשות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	news broadcast	broadcast	תקשורת (תשע"ב)
שדר] מדווח מן השטח בדרך כלל במשדרי חדשות, ספורט ואירועים גדולים בשידור חי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	broadcaster	broadcaster	תקשורת (תשע"ב)
יריעה רחבה] תכנית עיתון שמידותיה 35x50 ס"מ; משמשת גם כינוי לעתונות איכות הפונה לקהל משכיל] [מונחי עיתונות כתובה]	broadsheet	broadsheet	תקשורת (תשע"ב)
דפדפן] תכנה המאפשרת גלישה במרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	browser	browser	תקשורת (תשע"ב)
קוד צרוב] קוד זמן שאין אפשרות להעלימו מן הצג] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	burnt time-code	burnt ₁	תקשורת (תשע"ב)
שורת מחבר] שורה שמצוין בה שמו של כותב הטקסט] [מונחי עיתונות כתובה]	by-line, byline	by	תקשורת (תשע"ב)
שורת מחבר] שורה שמצוין בה שמו של כותב הטקסט] [מונחי עיתונות כתובה]	by-line, byline	byline	תקשורת (תשע"ב)
דפי זמון] הדפים שעוזר הבמאי מחלק לאנשי צוות הצילום ולשחקנים בסיום			

קשורת (שע"ב)	call	call sheets	כל יום צילום, ובהם לו"ז מפורט של יום הצילומים הבא [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	
קשורת (שע"ב)	cam	cam trigger, trigger	הדק מצלמה [הכפתור שבעזרתו מפעילים או מפסיקים את הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
קשורת (שע"ב)	camcorder	video camera recorder, camcorder	מצלמת חזי, מצלמת וידאו [מצלמה משולבת עם מקלטת חוזי (וידאו) המקליטה על סרט או על מצע ספרתי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
קשורת (שע"ב)	cameo	cameo appearance	הופעת קמע [הופעה מזדמנת וקצרה במהלך הסרט של הבמאי או של אישיות ידועה אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
קשורת (שע"ב)	camera	time-lapse camera	מצלמה דולגת [בעלת פונקצייה מיוחדת המאפשרת צילום דולג] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
קשורת (שע"ב)	camera	video camera	מצלמה משדרת [מצלמה שאין בה אפשרות להקליט את הצילומים אלא לרשום אותם בלבד ולהעבירם ישירות לשידור ולהקלטה במקלטת חוזי (וידאו)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
קשורת (שע"ב)	camera	video camera recorder, camcorder	מצלמת חזי, מצלמת וידאו [מצלמה משולבת עם מקלטת חוזי (וידאו) המקליטה על סרט או על מצע ספרתי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
קשורת (שע"ב)	camera	cinematographer, camera man	צלם [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
קשורת (שע"ב)	camera	second camera assistant	עוזר צלם שני [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
קשורת (שע"ב)	camera	camera assistant	עוזר צלם [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
קשורת (שע"ב)	camera	multi-camera production	הפקה רבת מצלמות [הפקה שבה מצלמות אחדות מצלמות בו זמנית במשך כל זמן ההקלטה או השידור, כנהוג באולפן טלוויזיה ובניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	
			מצלמת רתף [מורכבת על זרוע ארוכה]	

ומתנייעת, בדרך כלל מעל לקהל הצופה בהופעה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	jib camera, crane camera	camera	תקשורת (תשע"ב)
מִסְרָטָה [מכשיר צילום לסרטי קולנוע. בעבר היו נפוצות גם מסרעות חובבים (8 מ"מ, סופר 8), אך מצלמות החזוי (הוידאו) תפסו את מקומן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film camera, movie camera	camera	תקשורת (תשע"ב)
יָצֵב [תתקן שהצלם חוגר לגופו לייצוב המצלמה לצורך צילום בהליכה, בריצה וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	camera stabilizer, Steadicam	camera	תקשורת (תשע"ב)
עוֹזֵר צֵלֶם ראשון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	focus puller, first camera assistant	camera	תקשורת (תשע"ב)
צֵלֶם בַּפֶּעַל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	camera operator	camera	תקשורת (תשע"ב)
כְּתוּבִית מִידָע, כְּתוּבִית [טקסט קצר המופיע על המרקע ובו פרטים על מושא הצילום, כגון שם המרואיין ותפקידו, שם המקום, מקור התצלום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	caption, super, onscreen title	caption	תקשורת (תשע"ב)
כְּתוּבִיּוֹת תַּרְגוּם, כְּתוּבִיּוֹת [לרבות כתוביות בשפת המקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	subtitles, captions	caption	תקשורת (תשע"ב)
קֶלֶט חֲזִי, קֶלֶט וִידֵאוֹ [סרט חזוי (וידאו) מגנטי ארוז בקופסה מיוחדת לצילום ולהקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	video cassette	cassette	תקשורת (תשע"ב)
לְהוֹק [תהליך הבחירה של השחקנים להפקה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	casting	casting	תקשורת (תשע"ב)
עוֹרֵךְ רֵאשִׁי [מי שתפקידו לנהל ולכוון את עבודת העיתון, תכניו ומדיניותו] [מונחי עיתונות כתובה]	editor-in-chief	chief	תקשורת (תשע"ב)
תֵּבֶת אוֹר [רווח: צ'ימֶרה; פנס המפיץ אוֹר רָךְ] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	soft light, soft box, Chimera	Chimera ₁	תקשורת (תשע"ב)
קוֹלְנוֹעַ רֵאִי, סֶרֶט רֵאִי [קולנוע שעוסק בעצמו; קולנוע שעוסק במהות של המדיום, בשפה ובקודים שלו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	reflexive cinema, reflexive film	cinema	תקשורת (תשע"ב)
צֵלֶם [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	cinematographer, camera man	cinematographer	תקשורת (תשע"ב)

נקישה [פעולת הנקש] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	clapping, clap [n.]	clap	תקשורת (תשע"ב)
נקש [התקן המשמיע נקישה חדה ומצולם בתחילת כל מצלם; הנקש מסייע לסנפֶרן את התמונה עם הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	clapperboard, clapper	clapper	תקשורת (תשע"ב)
נקש [התקן המשמיע נקישה חדה ומצולם בתחילת כל מצלם; הנקש מסייע לסנפֶרן את התמונה עם הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	clapperboard, clapper	clapperboard	תקשורת (תשע"ב)
נקישה [פעולת הנקש] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	clapping, clap [n.]	clapping	תקשורת (תשע"ב)
הקליק [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	click [v.]	click	תקשורת (תשע"ב)
עלות להקלקה [מייצג את עלות הפרסום של מודעה לכל הקלקה] [מונחי העיתונות המקוונת]	CPC, cost per click	click	תקשורת (תשע"ב)
הקלקה [הצבת הסמן במחשב על קישור והפעלתו על ידי לחיצה על המקש enter או על כפתור בעכבר] [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	clicking, click [n.]	click	תקשורת (תשע"ב)
הקלקה כפולה [הצבת הסמן במחשב על קישור או על איקון והפעלתו בלחיצה כפולה על כפתור העכבר] [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	double-clicking, double-click [n.]	click	תקשורת (תשע"ב)
קליק [שאפשר להקליק עליו, כגון שורת טקסט או תמונה, בניגוד לתמונות או טקסט שאינם מגיבים להקלקה] [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	clickable	clickable	תקשורת (תשע"ב)
הקלקה כפולה [הצבת הסמן במחשב על קישור או על איקון והפעלתו בלחיצה כפולה על כפתור העכבר] [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	double-clicking, double-click [n.]	clicking	תקשורת (תשע"ב)
הקלקה [הצבת הסמן במחשב על קישור והפעלתו על ידי לחיצה על המקש enter או על כפתור בעכבר] [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	clicking, click [n.]	clicking	תקשורת (תשע"ב)
קריסה [אירוע שבו מגיעה לשיאה התבדות הציפיות שנבנו במהלך הדרמטי של העלילה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : תסריטאות, דרמטורגיה]	anti-climax	climax	תקשורת (תשע"ב)
שיא [דרמטי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : תסריטאות, דרמטורגיה]	climax	climax	תקשורת (תשע"ב)
קליט חזי, קליט וידאו, קליט [סרט קצר מאוד; שימוש נפוץ שלו הוא	video clip, clip	clip	תקשורת (תשע"ב)

		[n.]	גרסה מצולמת של פזמון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	close	medium close-up	תְּקָרִיב בִּינִיּוֹם גודל ביניים בין תקריב ובין מַצְלָם חֲצִי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	close	close-up	תְּקָרִיב מַצְלָם המראה בהגדלה פרט קטן של מושא הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	close	extreme close-up	תְּקָרִיב מְרַבִּי מַצְלָם המראה פרט קטן מתוך התקריב, למשל: צילום פני אדם הוא תְּקָרִיב, וצילום עיניו הוא תְּקָרִיב מְרַבִּי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	closing	deadline, closing time	נְשִׁיעַת נְעִילָה שעה קבועה שבה יש לסיים את הפקת העיתון לקראת הדפסתו] [מונחי עיתונות כתובה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	co-1	co-producer	מְפִיק שְׁתֵּף [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	co-1	co-production	הַפָּקָה מְשֻׁתָּפֶת במימון ובתשומות אחרות, בהפצה וברוחים, בדרך כלל עם גורם זר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	code	burnt time-code	קוד צָרוּב קוד זמן שאין אפשרות להעלימו מן הצג] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	code	time-code	קוד זְמַן מספר רץ שרשום על סרט ההקלטה ומונה שעות, דקות, שניות ותמוניות. אפשר להסתיר את קוד הזמן או להציגו על גבי הצג בעזרת ציוד מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	color ₂₀₀	color story, color piece	פְּתֻבַּת צֶבַע כתבה המתארת התרחשות, מקום וכיו"ב ומתמקדת באווירה ובפרטים מאפיינים] [מונחי עיתונות כתובה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	column	column	טור מדור קבוע של כותב בכיר, המופיע בתדירות ובמיקום קבועים] [מונחי עיתונות כתובה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	columnist	columnist	בֹּעַל טוֹר כותב בכיר שמאמרו מתפרסמים בתדירות ובמיקום קבועים] [מונחי עיתונות כתובה]	🔍
			קוֹמְדִית מַצְבִּיּוֹת, קוֹמְדִיָה שֶׁל מַצְבִּיּוֹת	

תקשורת (תשע"ב)	comedy	situation comedy, sitcom	[סדרה קומית ועיקרה מצבים משעשעים שהדמויות נקלעות אליהם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	comment	talkback, comment	תגובת [תגובה שגולש כותב ומקושרת לתוכן מטעם כלי תקשורת ובדרך כלל מתייחסת אליו] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	commentator	commentator, analyst	פְּרָשָׁן [עיתונאי המתמחה בהבאת דברי הסבר, רקע, הרחבה ותחזיות המתייחסים למידע חדשותי שוטף] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	commercial	commercial; public-service announcement, PSA, public-service ad	תַּשְׁדִּיר [מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	composition	composition	קוֹמְפּוֹזִיצְיָה [מערכת היחסים והפרופורציות בין עצמים ודמויות בתלונת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	conference	press conference	מִסְבַּת עֲתוֹנָאִים [התכנסות של עיתונאים שבה גורם רשמי או אישיות ציבורית מוסרים לפנייהם הודעה ומשיבים על שאלותיהם] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	console	console	נְשִׁלָּחַן בִּקְרָה [שולחן הפיקוח של השידור וההקלטה] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	consultant	musical consultant	יועץ מוזיקלי [בוחר קטעי מוזיקה או מזמין מוזיקה מקורית כדי לשלבם בפסקול של סרט או של משדר מוזיקלי]; מַעֲטָר מוזיקה [בוחר קטעי מוזיקה לשיבוץ בסרטים ומשדרים. להבדיל מן המנהל המוזיקלי, המעטר מסתפק בדרך כלל בשיבוץ מוזיקה קיימת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	content	advertorial content, advertorial	פְּתָבָה פְּרִסְמוּמִית [רווח גם פְּתָבַת תִּדְמִית, פְּתָבָה שְׁוִיקִית; מודעה מסחרית המעוצבת ומוגשת בצורה של כתבה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	content	content summary,	הַפְּנִיַת תִּכְן, הַפְּנִיָּה [תצוגה מקדימה של פריט תוכן המציגה אותו בתמציתיות, לרוב בכותרת, כותרת משנה ותמונה. הפניות מופיעות בדפי	

		content preview	בית ובדפי מדורים. הקלקה עליהן תוביל לדף הכתבה עצמו] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	continuity	continuity	המשכיות [רציפות בצילום ובעריכה שנועדה ליצור תחושה של המשכיות אצל הצופה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	contrast	contrast [n.]	נגוד [הבדלי בהירות בין חלקים שונים בחלונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	copy	copy-editor	עורך משכתב [עורך שתפקידו ליצור נוסח ערוך ומותקן של טקסט לדפוס] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	copy	copy-editing	שכתוב [יצירת נוסח ערוך ומותקן של טקסט לדפוס] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	correspondent	reporter, correspondent	כתב [עיתונאי המכין כתבות וידיעות לעיתון (או לאמצעי תקשורת אחר) על סמך מידע שהוא אוסף] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	cost	CPC, cost per click	עלות להקלקה [מייצג את עלות הפרסום של מודעה לכל הקלקה] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	cost	CPM, cost per mille	עלות לאלף [מייצג את עלות הפרסום של מודעה גרפית באלף דפי נצפים] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	counter	counter	מונה [מודד ומציג את אורך הסרט המצולם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	coverage	coverage	סקור [דיווח עיתונאי על אירוע או על נושא בעל ערך חדשותי] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	CPC ₁	CPC, cost per click	עלות להקלקה [מייצג את עלות הפרסום של מודעה לכל הקלקה] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	CPM ₁	CPM, cost per mille	עלות לאלף [מייצג את עלות הפרסום של מודעה גרפית באלף דפי נצפים] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	crane	craning down, pedding down, crane-down [n.]	הנמכה [תנועת מצלמה מלמעלה למטה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	crane	craning up, pedding up, crane-up [n.]	הגבהה [תנועת מצלמה מלמטה למעלה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	

מצלמת רֶחֶף [מורכבת על זרוע ארוכה ומתנייעת, בדרך כלל מעל לקהל הצופה בהופעה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	jib camera, crane camera	crane	תקשורת (תשע"ב)
עגורן [מתקן המאפשר תנועה חלקה של המצלמה מעלה ומטה בזמן הצילום. עגורן בעל גלגלים מאפשר גם תנועה אופקית כדוגמת העֲלָמָנוּעַ] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	crane [n.]	crane	תקשורת (תשע"ב)
הַגְבָּהָה [תנועת מצלמה מלמטה למעלה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	craning up, pedding up, crane-up [n.]	craning	תקשורת (תשע"ב)
הַנְמָכָה [תנועת מצלמה מלמעלה למטה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	craning down, pedding down, crane-down [n.]	craning	תקשורת (תשע"ב)
רְשִׁימַת מְזָפִים [שמות המשתתפים ביצירת הסרט, המוקרנים בתחילתו או בסופו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	credits, roller	credit	תקשורת (תשע"ב)
רְשִׁימַת מְזָפִים [רשימה משודרת של העוסקים במלאכת השידור, בדרך כלל אלה שקולם אינו נשמע, כגון טכנאים, מפיקים, צוות מנהלה] [מונחי רדיו]	list of credits, credits, ending credits	credit	תקשורת (תשע"ב)
קָטוּם [חיתוך השוליים של התמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	cropping, crop [n.]	crop	תקשורת (תשע"ב)
קָטוּם [חיתוך השוליים של התמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	cropping, crop [n.]	cropping	תקשורת (תשע"ב)
הַשְׁלָכָה [סוג של פֶּעֶלּוּל מַעְבָּר, ובו שני מַצְלָמִים מתמזגים. המצלם הראשון הולך ונעלם ובו בזמן מופיע בהדרגה המצלם השני] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	dissolve [n.], cross-fade [n.]	cross	תקשורת (תשע"ב)
הַעֲלָכָה [חיבור – לפעמים אמנותי – של שני קטעי מוזיקה, כגון אות מוזיקלי ושיר או שני שירים; שני הקטעים משתלבים לזמן קצר זה בזה, הראשון הולך ונעלם והשני מתגבר. ההצלבה יכולה להיות קצרה, ארוכה או כמעט בלתי מורגשת – הצלבה רכה] [מונחי רדיו]	cross-fading, cross-fade [n.], segue [n.; slang]	cross	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנָה סּוּפִית [המצב הסופי של התמונה בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	final cut, locked picture	cut	תקשורת (תשע"ב)

תתוך קופצני [חיתוך השובר את כללי ההמשכיות הקלסית של העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	jump cut	cut	תקשורת (תשע"ב)
מצלם הסקה, שוט הסקה [צילום שאינו שייך ישירות לנושא המרכזי של הסצנה, אבל קשור אליה בדרך עקיפה או סמויה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצָלֵם אושר בתשע"ג.	cut-away	cut	תקשורת (תשע"ב)
תתוך [נקודת החיתוך של המעבר בין מְצָלֵם למצלם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	cut [n.]	cut	תקשורת (תשע"ב)
עריכת גמור [הכנת גרסה מלוטשת של הסרט לקראת התמונה הסופית; הגרסה הזאת עצמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	fine cut	cut	תקשורת (תשע"ב)
תתוך תשליל [חיתוך והדבקה של התשליל ליצירת העתק מדויק של התמונה הסופית לצורך הדפסת עותקים להקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	negative cut	cut	תקשורת (תשע"ב)
עריכה ראשונית [הכנת גרסה משוערת גסה של הסרט הגמור, בדרך כלל ארוכה מן הסרט במצבו הסופי; הגרסה הזאת עצמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	rough cut	cut	תקשורת (תשע"ב)
מצלם ביניים, שוט ביניים [צילום משני שתפקידו להפריד בין שני צילומים עיקריים, בדרך כלל כדי לשפר את זרימת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצָלֵם אושר בתשע"ג.	inter-cut	cut	תקשורת (תשע"ב)
עורך סרט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	film editor, cutter	cutter	תקשורת (תשע"ב)
צילומי גלם [צילומי סרט או חוזי (וידאו) כפי שצולמו ולפני שעברו כל עריכה שהיא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	daily rushes, rushes, dailies; footage	daily	תקשורת (תשע"ב)
אור יום [אור שצבעו כצבע אור השמש בצהרי היום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	day light	day	תקשורת (תשע"ב)
נְשִׁעַת נְעִילָה [שעה קבועה שבה יש לסיים את הפקת העיתון לקראת הדפסתו] [מונחי עיתונות כתובה]	deadline, closing time	deadline	תקשורת (תשע"ב)
כותרת משנה [כותרת משנית המופיעה מתחת לכותרת המרכזית]	deck, subhead, subheading	deck	תקשורת (תשע"ב)

			ומביאה מידע נוסף מן הידיעה] [מונחי עיתונות כתובה]
תקשורת (תשע"ב)	decorator	set dresser, set decorator	תְּפָאוֹרָן בְּפֶעַל [אחראי לתפאורה ולפריטים הנלווים בזמן הצילומים; כפוף למנהל האמנותי בקולנוע ולתפאורן בטלוויזיה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]
תקשורת (תשע"ב)	definition	high definition, HD	אֵיכוּת עֲלִית [איכות וחדות גבוהות מאוד של תמונה, הקלטה, תקליטור, שידור וכיו"ב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]
תקשורת (תשע"ב)	department	art department	מְחַלֶּקֶת עֲצוּב [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]
תקשורת (תשע"ב)	depth	depth of field	מְרוֹחַ מְקוּד [רווח: עומק שדה; המרחב שבו העצמים ממוקדים בתמונה לפני מושא הצילום ואחריו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]
תקשורת (תשע"ב)	designer	sound designer	מְעַצֵּב פֶּסְקוֹל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]
תקשורת (תשע"ב)	designer	art designer, art	מְעַצֵּב אֲמִנוּתִי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]
תקשורת (תשע"ב)	designer	set designer	תְּפָאוֹרָן [בטלוויזיה: מתכנן ומעצב את התפאורה ואחראי לביצועה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]
תקשורת (תשע"ב)	desk	desk	מְדוֹר [חלק של העיתון המיוחד לתחום מסוים, וכן העורכים והכתבים הפעילים בו, למשל: מדור הספורט, מדור הכלכלה] [מונחי עיתונות כתובה]
תקשורת (תשע"ב)	desk	desk	צִוֹת [קבוצת עורכים וכתבים בתחום כלשהו] [מונחי עיתונות כתובה]
תקשורת (תשע"ב)	dialog	dialogue, dialog	דו-שִׁיחַ [שיח בין שתי דמויות בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]
תקשורת (תשע"ב)	dialogue	dialogue, dialog	דו-שִׁיחַ [שיח בין שתי דמויות בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]
תקשורת (תשע"ב)	diegetic	diegetic soundtrack	פֶּסְקוֹל מְטָבֵעַ [פסקול שמקורו בסרט והוא חלק מן המציאות של דמויות בסרט, בניגוד לפסקול מְלִיחָה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]
			פֶּסְקוֹל מְלִיחָה [פסקול שהצופה שומע

תקשורת (תשע"ב)	diegetic	non-diegetic soundtrack	ואילו הדמויות כולן אינן שומעות אותו [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
תקשורת (תשע"ב)	digital	digital effects, transition effects, effects	פעלולי מחשב; פעלולי מעבר [דרכים דיגיטליות שונות ליצירת מעברים ופעלולים חזותיים שמרככים ולעתים מעלימים את החיתוך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	lighting director	מעצב תאורה [ראש צוות התאורים, אחראי לתכנון ולעיצוב של התאורה באולפן טלוויזיה ובניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	assistant director	עוזר במאי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	director	במאי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	director of research	תחקירן ראשי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	musical director	מנהל מוזיקלי [אחראי למוזיקה – לבחירתה, להפקתה ולשילובה בפסקול של סרט או של משדר טלוויזיה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	director of photography, DP	צלם ראשי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	director	art director	מנהל אמנותי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	display	banner, display ad	מודעה גרפית [מודעת פרסום בעלת רכיבים גרפיים ולא טקסט בלבד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	dissolve	dissolve [n.], cross-fade [n.]	השלבה [סוג של פעלול מעבר, ובו שני מצלמים מתמזגים. המצלם הראשון הולך ונעלם ובו בזמן מופיע בהדרגה המצלם השני] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	distortion	distortion	עוות קול [עיוות מכון של הקלטה (מהירותה או תדרה) לרוב כדי למנוע זיהוי של בעל הקול] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	docudrama ₁	docudrama	דרכמה תעודית [סרט עלילתי המבוסס על סיפור ומידע עובדתיים, ובו שחקנים מגלמים את הדמויות הממשיות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	

תקשורת (תשע"ב)	documentary	documentary film; documentary video	סרט תעודה, סרט תעודי [סרט השואף לתעד פיסת מציאות; סרט שמרובים בו היבטים שאינם עלילתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	dolly	dolly	צ'למנוע [דולי; מכשיר להסעת המצלמה בשעת הצילום. לעתים משתמשים במילה עגלה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	dolly	traveling shot, dolly shot	מצלם נע, שוט נע [מצלם בתנועה כשהמצלמה מוסעת על גבי צ'למנוע, מכונית וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	double	double-clicking, double-click [n.]	הקלקה כפולה [הצבת הסמן במחשב על קישור או על איקון והפעלתו בלחיצה כפולה על כפתור העכבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	down	tilting down, tilt-down [n.]	הטיה מטה [תנועה אנכית של המצלמה מלמעלה למטה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	down	craning down, pedding down, crane-down [n.]	הנמקה [תנועת מצלמה מלמעלה למטה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	download	downloading, download [n.]	הורדה [הורדה של תכנה או קובץ מהמרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	downloading	downloading, download [n.]	הורדה [הורדה של תכנה או קובץ מהמרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	DP ₂	director of photography, DP	צלם ראשי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	drama	television drama, TV drama	דרמת טלוויזיה [סרט עלילתי בן 50 עד 60 דקות בדרך כלל, המיועד להקרנה בטלוויזיה ולא בקולנוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	drama	radio play, radio drama	תסכית [יצירה דרמטית מעובדת לשידור ברדיו בהשתתפות קריינים-שחקנים] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	dresser	set dresser, set decorator	תפאורן בפעל [אחראי לתפאורה ולפריטים הנלווים בזמן הצילומים; כפוף למנהל האמנותי בקולנוע ולתפאורן בטלוויזיה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים,	

			מקצועות בהפקה	
מלביש [אחראי לתלבושות השחקנים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	dresser	dresser	תקשורת (תשע"ב)	
גרין [רווח טיזר; משפט מתוך כתבה המתפרסם באותיות מוגדלות בעמודי הכתבה לצורכי גיוון וכדי למשוך את הקורא. נקרא גם חלון או ליד] [מונחי עיתונות כתובה]	drop	pull quote, pull-out quote, lift-out quote, drop quote	תקשורת (תשע"ב)	
דבוב [החלפת הפסקול של הדיבור בסרט משפת המקור לשפה אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	dubbing	dubbing	תקשורת (תשע"ב)	
פסקול בין-לאומי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	dubbing	music-and-effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	תקשורת (תשע"ב)	
דמה [גרסת ניסוי של עיתון חדש או עיצוב חדש לעיתון קיים, לפני גרסה סופית מוסכמת] [מונחי עיתונות כתובה]	dummy	mock-up version, dummy	תקשורת (תשע"ב)	
כתבת אלקטרונית, מען אלקטרוני [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	e-1	e-mail address, e-mail	תקשורת (תשע"ב)	
מכתב אלקטרוני [מכתב שנשלח בדואר האלקטרוני] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	e-1	electronic mail, e-mail	תקשורת (תשע"ב)	
דאר אלקטרוני, דוא"ל [שירות המאפשר למשתמשים לקבל ולשלוח הודעות וקבצים דרך מכשירים אלקטרוניים כמו מחשב וטלפון נייד] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	e-1	electronic mail, e-mail	תקשורת (תשע"ב)	
עמוד דעות [עמוד בעיתון המוקדש למאמרי דעה, מכתבים למערכת, קריקטורות וכדומה] [מונחי עיתונות כתובה]	ed1	op-ed page [opposite the editorial page]	תקשורת (תשע"ב)	
מאמר דעה [מאמר המופיע בעמודי הדעות ומשקף את דעת כותבו] [מונחי עיתונות כתובה]	ed1	opinion article, op-ed article	תקשורת (תשע"ב)	
עריכה גלמית [בעריכה ממוחשבת: עריכה בעזרת צילומים בדגימה גולמית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	editing1	offline editing, off-line	תקשורת (תשע"ב)	
עריכה חותמת [השלב האחרון של העריכה הממוחשבת: דגימת החומרים שמרכיבים את הסרט המוגמר באיכות מלאה, תיקוני צבע ותאורה, תיקוני תמונה אחרונים ויצירת כל פעלולי המחשב הרצויים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	editing1	online editing	תקשורת (תשע"ב)	

שכתוב יצירת נוסח ערוך ומותקן של טקסט לדפוס [מונחי עיתונות כתובה]	copy-editing	editing ₁	תקשורת (תשע"ב)
עורך מי שתפקידו לנהל ולכוון חלק מסוים בעיתון, למשל: עורך הכלכלה, עורך הספורט [מונחי עיתונות כתובה]	editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך פסקול [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	sound editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך סרט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	film editor, cutter	editor	תקשורת (תשע"ב)
מכתבים למערכת מדור בעיתון שמתפרסמות בו תגובות קוראים לענייני היום או לידיעות וכתבות שהופיעו בעיתון [מונחי עיתונות כתובה]	letters to the editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך ראשי מי שתפקידו לנהל ולכוון את עבודת העיתון, תכניו ומדיניותו [מונחי עיתונות כתובה]	editor-in-chief	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך חותם עורך עריכה חותמת [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	online editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך ומפיק בתכניות תעודה וביומנים – משמש מפיק ראשי ועורך ראשי של תוכן המשדר או של סדרת המשדרים [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	series producer, series editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך אחראי לעריכת התוכן של משדר טלוויזיה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	editor [news editor, series editor]	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך משכתב עורך שתפקידו ליצור נוסח ערוך ומותקן של טקסט לדפוס [מונחי עיתונות כתובה]	copy-editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
עורך מי שתפקידו להכין את העיתון או חלקים ממנו לדפוס, כגון עורך עמודים, עורך צילום, עורך עיצוב ועוד – על פי המבנה של כל מערכת [מונחי עיתונות כתובה]	editor	editor	תקשורת (תשע"ב)
מאמר מערכת טור קבוע בעמודי הדעות המבטא את עמדת העיתון בנושאים שעל הפרק [מונחי עיתונות כתובה]	editorial	editorial	תקשורת (תשע"ב)
מערכת עתון, מערכת צוות העורכים המנהל את העיתון, קובע את הקו של	editorial board	editorial	תקשורת (תשע"ב)

			העיתון ואת תכניו [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	effect	music-and-effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	פסקול בין-לאומי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
תקשורת (תשע"ב)	effect	page flip, page transition, page effect	דפדוף [פעלול מעבר שבו תמונה רודפת תמונה, כמו בשעת דפדוף] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	effect	digital effects, transition effects, effects	פעלולי מחשב; פעלולי מעבר [דרכים דיגיטליות שונות ליצירת מעברים ופעלולים חזותיים שמרככים ולעתים מעלימים את החיתוך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	electronic ₁	electronic mail, e-mail	מכתב אלקטרוני [מכתב שנשלח בדואר האלקטרוני] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	electronic ₁	electronic mail, e-mail	דאר אלקטרוני, דוא"ל [שירות המאפשר למשתמשים לקבל ולשלוח הודעות וקבצים דרך מכשירים אלקטרוניים כמו מחשב וטלפון נייד] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	embedding	embedding	שבץ [שילוב תוכן או שירות מאתר אחד בדף HTML של אתר אחר – על ידי הוספת קוד המוצג לכול. דוגמה: שילוב של מפה, מאתר של מפות, בדף כתבה של אתר חדשות] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	en ₁	mise-en-scene [Fr.], blocking	הצבת מקטע, הצבה [הצבת סצנה; תנועת דמויות ועצמים בחלונות (=פריים) במהלך המצלם (=שוט)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] להוסיף סימן ״ בצרפתית (scene).	
תקשורת (תשע"ב)	ending	list of credits, credits, ending credits	רשימת מזכים [רשימה משודרת של העוסקים במלאכת השידור, בדרך כלל אלה שקולם אינו נשמע, כגון טכנאים, מפיקים, צוות מנהלה] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	engine	search-engine optimization, SEO	מטוב למנועי חפוש, מטוב [התאמת דף מרשתת או אתר כך שייסרק בצורה הטובה ביותר על ידי מנועי החיפוש, ויופיע במקום גבוה בתוצאות החיפוש לגולש] [מונחי העיתונות המקוונת]	
		search-engine	שווק למנועי חפוש [ביצוע פעולות כדי לגרום לאתר, לשירות או למוצר	

תקשורת (תשע"ב)	engine	marketing, SEM	לרכוש קהל דרך שימוש במנועי החיפוש [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	establishing	establishing shot	מצלם מקום, שוט מקום [מצלם פתיחה של סצנה או של מקום חדש המראה את רוב הפרטים של מושא הצילום וסביבתו. מדובר בדרך כלל במצלם ענק של מושא הצילום בפעם הראשונה שהוא מופיע בסרט או בסצנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצֵלֵם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	event	non-event	לא-אירוע [אירוע צפוי (שאוילי זכה לתשומת לב תקשורתית רב) שבסופו של דבר אינו מתרחש או מתגלה כבלתי ראוי לעניין הרב שהיה בו] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	exclusive	exclusive item, exclusive [n.], scoop [slang]	ידיעה בלעדית [רווח: סקופ; ידיעה בלעדית בעלת ערך חדשותי גבוה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	executive	executive producer	מפיק ראשי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	executive	abstract, executive summary	תמצית [בתחום הקולנוע; תיאור קצרצר של נושא הסרט, בדרך כלל לא יותר מעמוד וחצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] הערה: בתחומים אחרים תמצית = synopsis ותקציר = abstract.	
תקשורת (תשע"ב)	exposition	exposition	הצג [החלק הראשון של המבנה הדרמטי, החושף את ההיבטים המרכזיים של הדרמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	exposure	exposure	מדת חשיפה, חשיפה [מדד לכמות האור הנופלת על הסרט או על החיישן האלקטרוני] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	extreme	extreme long shot	מצלם ענק, שוט ענק [מצלם רחב מאוד שמראה את מושא הצילום ואת הקשרו הסביבתי (רקע, קדמה)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצֵלֵם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	extreme	extreme close-up	תקריב מרבי [מצלם המראה פרט קטן מתוך התקריב, למשל: צילום פני אדם הוא תקריב, וצילום עיניו הוא תקריב מרבי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
	eye	eye-level shot	מצלם בגובה העין, שוט בגובה העין [מצלם שבו העדשה ממוקמת בגובה עיני הדמות המצולמת]	

תקשורת (תשע"ב)			[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצֶלֶם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	eyebrow	kicker, eyebrow, highline, overline, teaser	פּוֹתְרֵת גֵּג [כותרת משנית המופיעה מעל הכותרת המרכזית] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	f ₂	focal number, f-number; focal stop, f-stop	דְּרָגַת צִמְצָם [מידת הפתיחה של הצמצם, הנעשית במדרגות קבועות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	fade out, fade [v.]	הִדְעִיד [הנמיך בהדרגה את עצמת הקול] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	fade in [v.]	הִתְעַצֵּם [הופיע לאטו, בדרך כלל מריק שחור, עד לחשיפה מלאה]; הִעָצִים [הפועל הגורם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	cross-fading, cross-fade [n.], segue [n.; slang]	הַצְלָבָה [חיבור – לפעמים אמנותי – של שני קטעי מוזיקה, כגון אות מוזיקלי ושיר או שני שירים; שני הקטעים משתלבים לזמן קצר זה בזה, הראשון הולך ונעלם והשני מתגבר. ההצלבה יכולה להיות קצרה, ארוכה או כמעט בלתי מורגשת – הצלבה רכה] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	dissolve [n.], cross-fade [n.]	הַשְלָבָה [סוג של פֶּעֶלּוּל מַעְבָּר, ובו שני מְצַלְמִים מתמזגים. המצלם הראשון הולך ונעלם ובו בזמן מופיע בהדרגה המצלם השני] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	fade-out [n.]	הַתְּפוּגָגוּת [היעלמות אטית של התמונה לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת. גם הקולות נחלשים בהדרגה עד שהם נעלמים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	fade out [v.], fade to black [v.]	הַתְּפוּגָג [נמוג לאטו עד היעלמותו לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת]; פּוּגָג [הפועל הגורם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	fade	fade-in [n.]	הַתְּעַצְמוּת [הופעה הדרגתית של התמונה או הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	fading	cross-fading, cross-fade [n.], segue [n.; slang]	הַצְלָבָה [חיבור – לפעמים אמנותי – של שני קטעי מוזיקה, כגון אות מוזיקלי ושיר או שני שירים; שני הקטעים משתלבים לזמן קצר זה בזה, הראשון הולך ונעלם והשני מתגבר.	

			ההצלבה יכולה להיות קצרה, ארוכה או כמעט בלתי מורגשת – הצלבה רכה] [מונחי רדיו]
הלוך מהיר [פעלול טכני שמאיץ את התנועה הנראית לעין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	fast motion	fast	תקשורת (תשע"ב)
סרט עלילה [סרט באורך מלא שעלילתו בדיונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	feature film, feature	feature	תקשורת (תשע"ב)
פתבת תחקיר [כתבה המביאה ממצאים בעלי אופי ביקורתי על פעילותם ומעשיהם של מוסדות ואנשי ציבור] [מונחי עיתונות כתובה]	investigative feature	feature	תקשורת (תשע"ב)
פתבה [שם כללי לסיפור עיתונאי שיש בו הרחבה והעמקה ואינו מחויב לחדשות השוטפות, להבדיל מ'ידיעה' ומ'מאמר'] [מונחי עיתונות כתובה]	feature story, feature article, feature	feature	תקשורת (תשע"ב)
פתבת נושא [רפורטז'ה, כתבה המתארת התרחשויות, סיפור חיים, מקום, תופעה חברתית או תרבותית ועוד] [מונחי עיתונות כתובה]	feature story, feature article, feature	feature	תקשורת (תשע"ב)
סרט עלילה קצר [סרט עלילתי קצר (עד 75 דקות)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	featurette	featurette	תקשורת (תשע"ב)
מפיק שטח [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	field producer	field	תקשורת (תשע"ב)
מרחב מקוד [רווח: עומק שדה; המרחב שבו העצמים ממוקדים בתמונה לפני מושא הצילום ואחריו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	depth of field	field	תקשורת (תשע"ב)
אור רכנך [אור שהיחס בינו ובין האור הראשי קובע את מידת הניגוד בחלונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	fill light	fill	תקשורת (תשע"ב)
ידיעת מלואים [בעיתונות כתובה ובמרשתת: ידיעה או כתבה בעלת עניין מועט, המתפרסמת במקרה של תקלה או של מחסור בחומר] [מונחי עיתונות כתובה]	filler	filler	תקשורת (תשע"ב)
קטע מלואים [כתבה בעלת עניין מועט]			

או פזמון, המשודרים במקרה של תקלה או של מחסור בחומר; גם ברדיו]; תְּכָנִית מְלוּאִים [תכנית שלמה או סרט המשודרים במקרה של תקלה או של מחסור בחומר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים] המונח תְּכָנִית מְלוּאִים אושר בתשע"ג.	filler, interstitial [n.]	filler	תקשורת (תשע"ב)
קוֹלְנוֹעַ רָאִי, סָרֵט רָאִי [קולנוע שעוסק בעצמו; קולנוע שעוסק במהות של המדיום, בשפה ובקודים שלו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	reflexive cinema, reflexive film	film	תקשורת (תשע"ב)
מְסַרְטָה [מכשיר צילום לסרטי קולנוע. בעבר היו נפוצות גם מסרעות חובבים (8 מ"מ, סופר 8), אך מצלמות החוזי (הוידאו) תפסו את מקומן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film camera, movie camera	film	תקשורת (תשע"ב)
קְדִימוֹן [סרטון שתפקידו לפרסם משהו או סרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	promotional film, promo, trailer	film	תקשורת (תשע"ב)
סָרֵט צֵלוֹם [הצלולואיד והשכבה הרגישה לאור שמצלמים עליהם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film [n.]	film	תקשורת (תשע"ב)
תַּסְרִיט גִּלְמִי [שלב ביניים בפיתוח התסריט, בין תַּקְצִיר הסרט ובין התסריט המלא. התסריט הגולמי מכיל את כל הסצנות בסרט בלי דיבורי הדמויות, כלומר את המהלך הסיפורי המלא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	film treatment, treatment	film	תקשורת (תשע"ב)
סָרֵט [מונח כולל לכל סוגי הראינוע והקולנוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	film, movie	film	תקשורת (תשע"ב)
סָרֵט עֲלִילָה [סרט באורך מלא שעלילתו בדיונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	feature film, feature	film	תקשורת (תשע"ב)
מַחְסָנִית סָרֵט [חלק מן המסרטה המכיל את סרט הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film magazine	film	תקשורת (תשע"ב)
סָרְטוֹן [סרט קצר מאוד, בדרך כלל עד 30 דקות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	short film, short	film	תקשורת (תשע"ב)
עוֹרֵךְ סָרֵט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים,	film editor,	film	תקשורת (תשע"ב)

		cutter	מקצועות בהפקה	
תקשורת (תשע"ב)	film	documentary film; documentary video	סרט תעודה, סרט תעודי [סרט השואף לתעד פיסת מציאות; סרט שמרובים בו היבטים שאינם עלילתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	filming	shooting, filming	צילום [חשיפה לאור של התשליל או החיישן האלקטרוני שבמצלמה; שלב בתהליך הפקת הסרט שבו מתבצעים הצילומים בפועל; חומר הגלם של הסרט לעריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	final	final cut, locked picture	תמונה סופית [המצב הסופי של התמונה בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	fine	fine cut	עריכת גמור [הכנת גרסה מלוטשת של הסרט לקראת התמונה הסופית; הגרסה הזאת עצמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	first	focus puller, first camera assistant	עוזר צלם ראשון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	first	first scroll	מצג ראשון [החלק העליון בדף מרשתת, המופיע ראשון על צג המחשב, בעוד חלקים אחרים בדף יופיעו רק לאחר שהגולש יגלול אותו למטה; לחלק זה חשיבות מכרעת, כי הוא בעל החשיפה הגדולה ביותר בדף] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	flash	news flash	מבזק חדשות, מבזק [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	flash	news flash, breaking news	מבזק חדשות, מבזק [ידיעת עדכון קצרה] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	flashback	flashback	הבזק לעבר [מעקובת העוצרת את התקדמות הזמן הקווי בסרט ומחזירה את עלילתו אחורה בזמן. בסיום ההבזק לעבר חוזרת העלילה לזמן ההווה שלה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	flashforward	flashforward	הבזק לעתיד [מעקובת העוצרת את התקדמות הזמן הקווי בסרט ומקפיצה את עלילתו קדימה בזמן. בסיום ההבזק לעתיד חוזרת העלילה לזמן ההווה שלה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	

דפדוף [פעלול מעבר שבו תמונה רודפת תמונה, כמו בשעת דפדוף] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה)	page flip, page transition, page effect	flip	תקשורת (תשע"ב)
הפוך [פעלול מעבר שבו תמונה על המרקע מסתובבת על צירה ובצדה האחורי נגלית תמונה חדשה] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה)	flip [n.]	flip	תקשורת (תשע"ב)
פנס שוֹטף [תפקידו להאיר משטחים וחללים גדולים באור בסיסי] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה)	floodlight	floodlight	תקשורת (תשע"ב)
מנהל אֶלֶפֶן [בהפקה רבת מצלמות] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה)	floor manager	floor	תקשורת (תשע"ב)
דְּרָגַת צִמְצָם [מידת הפתיחה של הצמצם, הנעשית במדרגות קבועות] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה)	focal number, f-number; focal stop, f-stop	focal	תקשורת (תשע"ב)
מִקְדָּה [חידד את התמונה] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה)	focus [v.]	focus	תקשורת (תשע"ב)
עוֹזֵר צֶלֶם ראשון (מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה)	focus puller, first camera assistant	focus	תקשורת (תשע"ב)
מקוד [במצלמה]; חדות [בתמונה או במצלם] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה)	focus [n.], sharpness	focus	תקשורת (תשע"ב)
מָכֵל [בעריכת סרט צלולואיד – משתמשים במכלים למיון קטעי הסרט לקראת העריכה]; תִּיקְיָה [בעריכה ממוחשבת – המקום במחשב שבו מרוכזים הצילומים לאחר המיון] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום)	bin; folder	folder	תקשורת (תשע"ב)
פֶּעֱלוּלָן קול [יוצר ומעצב באולפן פעלולים קוליים באמצעים מלאכותיים] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה)	foley artist	foley	תקשורת (תשע"ב)
פֶּעֱלוּלִי קול [פעלולים קוליים שיוצרים באמצעים מלאכותיים באולפן בהתאמה לתנועות של הדמויות ושל העצמים הנראים בתמונה] (מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול)	foley	foley	תקשורת (תשע"ב)
יְדִיעַת הַמִּשָּׁךְ [ידיעה הסוקרת את המשך ההשתלשלות של עניין שנסקר בעבר הקרוב] (מונחי עיתונות כתובה)	follow-up item, follow-up, follow, folo	follow	תקשורת (תשע"ב)

פֶּנֶס עֹקֵב [פנס מיקוד שקרן האור של עוקבת אחר דמות בזמן הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	follow spot	follow	תקשורת (תשע"ב)
מַעֲקֵב [עיסוק יזום של עיתון או עיתונאי בעניין מסוים לאורך זמן] [מונחי עיתונות כתובה]	following up, follow-up, tracking	follow	תקשורת (תשע"ב)
מַעֲקֵב [עיסוק יזום של עיתון או עיתונאי בעניין מסוים לאורך זמן] [מונחי עיתונות כתובה]	following up, follow-up, tracking	following	תקשורת (תשע"ב)
יְדִיעַת הַמַּשָּׁךְ [ידיעה הסוקרת את המשך ההשתלשלות של עניין שנסקר בעבר הקרוב] [מונחי עיתונות כתובה]	follow-up item, follow-up, follow, folo	folo	תקשורת (תשע"ב)
צִלּוּמֵי גֶלֶם [צילומי סרט או חוזי (וידאו) כפי שצולמו ולפני שעברו כל עריכה שהיא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	daily rushes, rushes, dailies; footage	footage	תקשורת (תשע"ב)
לֹא לְהַשְׁמָעָה [דברים הנקלטים במיקרופון ואינם מיועדים להשמעה בשידור – בין שהם רעשים ובין שהם דיבורים] [מונחי רדיו]	not for broadcast	for	תקשורת (תשע"ב)
לְצַטוּט וְלֹא לְיַחֵס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו, אך ללא הזכרת שמו של מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	not for attribution	for	תקשורת (תשע"ב)
קֶדְמַת הַתְּמוּנָה, קֶדְמָה [המישור הקדמי של התמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	foreground [n.]	foreground	תקשורת (תשע"ב)
תְּבִנִּית [המדיום של החומר המצולם: פילם (35 מ"מ, 16 מ"מ וכו'), חוזי (בטא, מיני די-וי וכיו"ב) וכן יחס הממדים של החלונת (סינמסקופ, סטנדרטי, ריבועי וכיו"ב)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	format [n.]	format ₁	תקשורת (תשע"ב)
תְּבִנִּית [המידות הקבועות של העיתון, כגון תבנית של 25x35 (הקרויה טבלואיד)] [מונחי עיתונות כתובה]	format	format ₁	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנִית [תמונה יחידה בסרט; קצב הצילום וההקרנה של סרט הוא בדרך כלל 24 או 25 תמוניות בשנייה. המונח משמש בעיקר בשעת העריכה. ראו גם חֲלוֹנִית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	frame [n.]	frame	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנִית דָּם [שכפול של תמונית יחידה לכמה תמוניות רצופות, שיוצרות מַצְלָם שֶׁלֶם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	freeze-frame [n.]	frame	תקשורת (תשע"ב)

תלונות [מסגרת הצילום כפי שהיא נראית מבעד לעדשת המצלמה בשעת הצילום. הצלם מעצב את הצילום על ידי הרחבה או הצרה של התלונות או הזזתה לצד זה או אחר. ראו גם תמונות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	frame [n.]	frame	תקשורת (תשע"ב)
מסגור [יצירת התלונות, כלומר בחירת הגבולות של מסגרת התמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	framing	framing	תקשורת (תשע"ב)
תמונות דם [שכפול של תמונות יחידה לכמה תמונות רצופות, שיוצרות מצלם שלם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	freeze-frame [n.]	freeze	תקשורת (תשע"ב)
תאורן [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	gaffer	gaffer	תקשורת (תשע"ב)
תאורן ראשי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	key gaffer	gaffer	תקשורת (תשע"ב)
גפף [סרט הדבקה חזק במיוחד, המשמש להדבקה, לבידוד, לחיזוק כבלים ועוד. רווח בחוגים מקצועיים: גאפה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	gaffer tape	gaffer	תקשורת (תשע"ב)
צחקיק [פרט קטן שעשוי להצחק ואינו קשור במישרין לעלילה, למשל כובע מצחקיק לראשה של דמות הנכנסת לפתע ברגע מתוח בעלילה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	gag [n.]	gag	תקשורת (תשע"ב)
צֶהָר [פתח מלבני ממתכת בתוך המסרטה או המקרנה הקובע את גבולות התמונות בזמן הצילום או ההקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	gate	gate	תקשורת (תשע"ב)
קשקשת [בליל הברות חסרות משמעות, מעין דיבור בשפה שאיננה קיימת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	gibberish	gibberish	תקשורת (תשע"ב)
פריט תזותי [פריט ויזואלי המופיע לצד הטקסט, כגון תצלום, קריקטורה, גרפים וכדומה] [מונחי עיתונות כתובה]	image, graphic [n.]	graphic ₂	תקשורת (תשע"ב)
מתוך עיבוד [דגם עיצוב קבוע של עיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	template, grid	grid	תקשורת (תשע"ב)

תמךן [מסייע לצוות הצילום והתאורה בהתקנת הציוד ובהפעלתו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	grip [n.]	grip	תקשורת (תשע"ב)
תצובת תמך, תמך [תצובה מיוחדת לתלייה של אביזרי עזר שונים שנדרשים לצילום ולתאורה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	grip stand	grip	תקשורת (תשע"ב)
תמךן ראשי [התמךן הבכיר כאשר יש בצוות תמכנים אחדים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	key grip	grip	תקשורת (תשע"ב)
מישור אמצעי [מישור או מישורים של התמונה שנמצאים בין קדמת התמונה ובין הרקע שלה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	middle-ground	ground	תקשורת (תשע"ב)
מיקרופון כוונני [מיקרופון ממוקד, הקולט בעיקר את הקול שאליו הוא מכוון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	shotgun microphone, gun mic	gun	תקשורת (תשע"ב)
תדשות קשיחות [רווח: תדשות קשות; מידע חדשותי החייב להתפרסם עקב חשיבותו ומשקלו] [מונחי עיתונות כתובה]	hard news	hard	תקשורת (תשע"ב)
איכות עלית [איכות וחדות גבוהות מאוד של תמונה, הקלטה, תקליטור, שידור וכיו"ב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	high definition, HD	HD ₁	תקשורת (תשע"ב)
ראש הקלטה [חלק פנימי בתוך מצלמה או בתוך מכשיר הקלטה, המבצע את פעולת ההקלטה על גבי הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	recording head	head	תקשורת (תשע"ב)
ראש תצובה [החלק העליון של התצובה, המאפשר לצדד ולהטות את המצלמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tripod head	head	תקשורת (תשע"ב)
כותרת [משפט או מבע באותיות גדולות ומובלטות בראש ידיעה, מאמר, כתבה וכדומה המתמצת את תוכנם או מרמז לו]; כותרת מרפזית [הכותרת העיקרית – כשלידיעה אחת יש כמה כותרות (למשל כותרת גג וכותרת משנה)] [מונחי עיתונות כתובה]	headline; main headline	headline	תקשורת (תשע"ב)
כותרת ראשית [הכותרת המופיעה בראש העמוד הפותח של העיתון]	lead headline	headline	תקשורת (תשע"ב)

			[מונחי עיתונות כתובה]	
איכות עלית [איכות וחדות גבוהות מאוד של תמונה, הקלטה, תקליטור, שידור וכיו"ב]	high definition, HD	high	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]				
מַצֵּלֶם עָלִי, שׁוֹט עָלִי [מצלם ממעוף הציפור, כלומר מזווית גבוהה יחסית לגובהו של מושא הצילום]	high-angle shot	high	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מַצֵּלֶם אושר בתשע"ג.				
תְּאֹרָה בְּהִירָה [תאורה ששולטים בה הגוונים הבהירים]	high-key lighting	high	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]				
מִבְהָק [החלק הבהיר ביותר בתמונה]	highlight	highlight	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]				
פּוֹתֶרֶת גַּג [כותרת משנית המופיעה מעל הכותרת המרכזית]	kicker, eyebrow, highline, overline, teaser	highline	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי עיתונות כתובה]				
דָּף בֵּית [דף פותח של אתר במרשתת המופיע כשמקלידים את כתובת האתר]	homepage	homepage ₁	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי העיתונות המקוונת]				
מְגִישׁ [מי שמעביר למאזינים ולצופים תכנית ומלווה אותה עד תומה, בדרך כלל מאולפן השידור]	anchorman, anchorperson, anchor; host, presenter	host	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי רדיו]				
אִיקוֹן [סמל חזותי המייצג מושג או עולם רעיוני ומזוהה אתו]	icon	icon	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]				
צוּגָה [אימָאז', ייצוג חזותי. לעתים מדובר במופע חזותי של דמות או של עצם ולעתים ברעיון מופשט המגולם בתמונה המצולמת]	image [Fr.]	image ₂	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] המונח אושר בתשע"ג.				
פְּרִיט חֲזוּתִי [פריט ויזואלי המופיע לצד הטקסט, כגון תצלום, קריקטורה, גרפים וכדומה]	image, graphic [n.]	image	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי עיתונות כתובה]				
תַּצְלֹום [רווח: סְטִילֵס; תמונה יחידה שמצולמת בדרך כלל במצלמה רגילה (לא במצלמת חוזי (וידאו) ולא במסרטה). כאשר יש צורך להבחין בין צלם הסרט לצלם "סטילס" אפשר לנקוט צֵלֶם תַּצְלֹומִים]	still image, still	image	תקשורת (תשע"ב)	🔍
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]				
פְּנִיסָה [נקודת ההתחלה של מַצֵּלֶם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת	in-point, in	in ₁	תקשורת (תשע"ב)	🔍

			העריכה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	
			הַצָּרָה [הגדלת אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום והצרת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וגדל] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	zooming in, zoom-in [n.]		
			רְאוּי [נבחר לשימוש מכלל החומר המצולם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₅	in [adv.]; ins [n.pl.]		
			דְּיוּת אֶלְפִּין [רווח: סִיט-אָפּ; דיווח של כתב מן האולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	in-studio reporting		
			רְאוּי [נבחר לשימוש מכלל החומר המצולם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	in [adv.]; ins [n.pl.]		
			כְּנִיסָה [נקודת ההתחלה של מַצְלָם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₆	in-point, in		
			כְּנִיסָה [התחברות של גולש לאתר שכבר נרשם אליו] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	login, sign=in, signing in		
			הַתְּעַצֵּם [הופיע לאטו, בדרך כלל מְרִיק שחור, עד לחשיפה מלאה]; הַעֲצִים [הפועל הגורם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	fade in [v.]		
			עוֹרֵךְ רִאשִׁי [מי שתפקידו לנהל ולכוון את עבודת העיתון, תכניו ומדיניותו] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	editor-in-chief		
			הַתְּעַצְמוֹת [הופעה הדרגתית של התמונה או הקול] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	in ₁	fade-in [n.]		
			זִימָה [הזזת הטקסט לתוך השורה בראש פסקה חדשה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	indent	indent [n.], indention, indentation, Absatz [Ger.]		
			זִימָה [הזזת הטקסט לתוך השורה בראש פסקה חדשה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	indentation ₁	indent [n.], indention, indentation, Absatz [Ger.]		
			זִימָה [הזזת הטקסט לתוך השורה בראש פסקה חדשה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	indention	indent [n.], indention, indentation, Absatz [Ger.]		
			אוֹת רִבְתִּי [אות מוגדלת בראש כתבה]	

initial	initial letter, initial [n.]	או בראש קטע בכתבה [מונחי עיתונות כתובה]	
insert	insert shot, insert [n.]	שבויץ [בשידור תכנית טלוויזיה: מצלם יחיד, מקבץ של מראות או סרטון קצר המוכנסים במהלך התרחשות אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
insert	insert [v.]	שבץ [מונחי רדיו]	
insert	insert [n.]	שבויץ [קטע מוקלט, בדרך כלל של דובר אחד או של קולות מתוך כתבה, שנועד לשיבוץ במהלך תכנית, בריאיון או בכותרות] [מונחי רדיו]	
inter	inter-cut	מצלם פנים, שוט פנים [צילום משני שתפקידו להפריד בין שני צילומים עיקריים, בדרך כלל כדי לשפר את זרימת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
international	music-and- effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	פסקול בין-לאומי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
interstitial	filler, interstitial [n.]	קטע מלואים [כתבה בעלת עניין מועט או פזמון, המשודרים במקרה של תקלה או של מחסור בחומר; גם ברדיו]; תכנית מלואים [תכנית שלמה או סרט המשודרים במקרה של תקלה או של מחסור בחומר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים] המונח תכנית מלואים אושר בתשע"ג.	
interview	interview [n.]	ראיון [כתבה שעיקרה שיחה עם אדם שמעמדו ותפקידו או סיפורו האישי הם בעלי עניין לציבור] [מונחי עיתונות כתובה]	
interview	interview [n.]	ראיון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
intro ₁	lead, lede, intro	פתיח [פסקה ראשונה בידיעה חדשותית, המכילה את עיקרה] [מונחי עיתונות כתובה]	
intro ₁	intro	פתיחה [קטע מוזיקלי הקודם לביצוע הקולי של שיר או למוטיב המרכזי של יצירת מוזיקה. שדרים מנצלים קטע זה כרקע לדיבור שלהם] [מונחי רדיו]	

תקשורת (תשע"ב)	investigative	investigative feature	פתבת תחקיר [כתבה המביאה ממצאים בעלי אופי ביקורתי על פעילותם ומעשיהם של מוסדות ואנשי ציבור] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	iris	iris	צמצם [מנגנון פנימי של העדשה השולט בכמות האור המגיעה לסרט הצילום או לחיישן האלקטרוני] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	item	follow-up item, follow-up, follow, folo	ידיעת המשך [ידיעה הסוקרת את המשך ההשתלשלות של עניין שנסקר בעבר הקרוב] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	item	news item, item	ידיעה [פריט מידע חדשותי; משמש בכל סוגי העיתונות] [מונחי עיתונות כתובה] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	item	item	פריט [רכיב אחד במשדר או בתסדיר (ע"ע): כתבה, ריאיון, דברי קישור, הופעת אורח וכיו"ב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	item	news item	ידיעה [פריט חדשות קצר]; ידיעה מצלמת [פריט חדשות קצר מלווה בצילומים מן השטח] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	item	exclusive item, exclusive [n.], scoop [slang]	ידיעה בלעדית [רווח: סקופ; ידיעה בלעדית בעלת ערך חדשותי גבוה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	jib	jib camera, crane camera	מצלמת רתף [מורכבת על זרוע ארוכה ומתנייעת, בדרך כלל מעל לקהל הצופה בהופעה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	jump	jump line	שורת הפניה [שורת הפניה למקומו של טקסט עודף; ע"ע המשך] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	jump	jump cut	חתוך קופצני [חיתוך השובר את כללי ההמשכיות הקלסית של העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	jump	jump [n.]	המשך [טקסט עודף שלא נכנס למסגרת העמודים שהוקצבה לו, ומתפרסם בעמוד אחר בהמשך הגליון] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	key	low-key lighting	תאורה אפלוילית [תאורה ששולטים בה הגוונים הכהים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
			תאורן ראשי	

key	תקשורת (תשע"ב)	key gaffer	[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
key	תקשורת (תשע"ב)	key grip	תִּמְכֵּן רֹאשִׁי [התמכן הבכיר כאשר יש בצוות תמכנים אחדים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
key	תקשורת (תשע"ב)	high-key lighting	תְּאוּרָה בְּהִירָה [תאורה ששולטים בה הגוונים הבהירים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
key	תקשורת (תשע"ב)	key light	אוֹר רֹאשִׁי [מקור האור הראשי, המאיר את מושא הצילום ויוצר עליו את המבוקשים והצללים הבולטים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
kicker	תקשורת (תשע"ב)	kicker, eyebrow, highline, overline, teaser	כּוֹתֶרֶת גֵּג [כותרת משנית המופיעה מעל הכותרת המרכזית] [מונחי עיתונות כתובה]	
lamp	תקשורת (תשע"ב)	light [n.], lamp	פֶּנֶס [מונח כולל לכל הסוגים השונים של מקורות תאורה מלאכותית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
lapel	תקשורת (תשע"ב)	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	מִיקְרופוֹן דֶּשׁ [רווח: גֶּק-מִיִּיק; מִיקְרופוֹן קֶטָן המוצמד לדש הבגד של מרואיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
lapse	תקשורת (תשע"ב)	time-lapse photography	צִלוּם דוֹלָג זְמָן , צִלוּם דוֹלָג [רווח: הָאֶצֶת זְמָן; צילום של תהליך בשלביו השונים בקפיצות זמן קבועות. כאשר הצילומים מוקרנים ברצף נוצרת תחושה של האצת זמן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
lapse	תקשורת (תשע"ב)	time-lapse camera	מַצְלָמָה דוֹלָגָת [בעלת פונקצייה מיוחדת המאפשרת צילום דולג] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
lavalier	תקשורת (תשע"ב)	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	מִיקְרופוֹן דֶּשׁ [רווח: גֶּק-מִיִּיק; מִיקְרופוֹן קֶטָן המוצמד לדש הבגד של מרואיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
laying	תקשורת (תשע"ב)	laying out, layout, making up, makeup	עֲמוּד [עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים] [מונחי עיתונות כתובה]	
layout	תקשורת (תשע"ב)	laying out, layout, making up, makeup	עֲמוּד [עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים] [מונחי עיתונות כתובה]	
lead ₂	תקשורת (תשע"ב)	lead [n.]	פְּתִיחַ [מבוא והפניה של המגיש לכתבה, לסרט או לקטע במשדר]	

			[מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	lead ₂	lead, lede, intro	פְּתִיחַ [פסקה ראשונה בידיעה חדשותית, המכילה את עיקרה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	lead ₂	lead headline	כּוֹתֶרֶת רִאשִׁית [הכותרת המופיעה בראש העמוד הפותח של העיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	leader	leader	שׂוֹבֵל [קטע סרק בתחילתו או בסופו של סרט צילום או סרט הקלטה המאפשר השחלת הסרט על המכשיר המתאים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lede ₁	lead, lede, intro	פְּתִיחַ [פסקה ראשונה בידיעה חדשותית, המכילה את עיקרה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	wide-angle lens, wide angle	עֶדְשָׁה רְחָבָה [מאפשרת צילום בזווית רחבה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	telephoto lens, tele	עֶדְשָׁה צָרָה [מאפשרת צילום בזווית צרה; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	zoom lens, zoom [n.]	עֶדְשֵׁת זּוּם [עדשה המאפשרת שינוי של רוחב זווית הצילום תוך כדי הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	lens	עֶדְשָׁה [מערכת אופטית המורכבת על קדמת המצלמה וממקדת את התמונה על משטח הצילום. המונח המקצועי הוא עֶצְמִית = compound lens] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	long telephoto lens, long tele	עֶדְשָׁה צָרָה מְאֹד [מאפשרת צילום בזווית צרה מאוד; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק רב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	lens	normal lens	עֶדְשָׁה רְגִילָה [מאפשרת צילום בזווית הנראית רגילה וטבעית לעין האדם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	letter	initial letter, initial [n.]	אוֹת רִבְתִּי [אות מוגדלת בראש כתבה או בראש קטע בכתבה] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	letter	letters to the	מְכַתְּבִים לַמַּעְרָכַת [מדור בעיתון שמתפרסמות בו תגובות קוראים לענייני היום או לידיעות וכתבות]	

		editor	שהופיעו בעיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	
(תשע"ב) תקשורת	level ₁	eye-level shot	מצלם בגובה העין, שוט בגובה העין [מצלם שבו העדשה ממקמת בגובה עיני הדמות המצולמת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
(תשע"ב) תקשורת	lift	pull quote, pull-out quote, lift-out quote, drop quote	גרין [רווח טיזר; משפט מתוך כתבה המתפרסם באותיות מוגדלות בעמודי הכתבה לצורכי גיוון וכדי למשוך את הקורא. נקרא גם חלון או ליד] [מונחי עיתונות כתובה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	back light	אור אחורי [מאיר את מושא הצילום מאחור או את הרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	quartz light	פנס תפוז [רווח: תפוז, פנס קוורץ] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	key light	אור ראשי [מקור האור הראשי, המאיר את מושא הצילום ויוצר עליו את המבוקים והצללים הבולטים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	day light	אור יום [אור שצבעו כצבע אור השמש בצהרי היום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	side light	אור צד [מאיר את מושא הצילום מן הצד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	light [n.], lamp	פנס [מונח כולל לכל הסוגים השונים של מקורות תאורה מלאכותית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	artificial light	אור מלאכותי [אור של פנסים חשמליים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	fill light	אור רפוף [אור שהיחס בינו ובין האור הראשי קובע את מידת הניגוד בחלונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	light ₁	soft light, soft box, Chimera	תבת אור [רווח: צ'ימרה; פנס המפיץ אור רך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	lighting	lighting	תאורה [מערכת מקורות האור בתמונה. תאורה יכולה להיות טבעית או מלאכותית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
(תשע"ב) תקשורת	lighting	low-key lighting	תאורה אפלולית [תאורה ששולטים בה הגווני הכהים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
			תאורה בקהיר [תאורה ששולטים בה	

הגוונים הבהירים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	high-key lighting	lighting	תקשורת (תשע"ב)
מַעֲצָב תְּאוֹרָה [ראש צוות התאורנים, אחראי לתכנון ולעיצוב של התאורה באולפן טלוויזיה ובניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	lighting director	lighting	תקשורת (תשע"ב)
צִיר זְמַן [פס התצוגה של קוד הזמן המופיע על צג המחשב בזמן העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	time line	line	תקשורת (תשע"ב)
תִּסְדִּיר [רשימת הפריטים המיועדים לשידור – ליומן חדשות או לכל תכנית אחרת – בדרך כלל לפי סדר מתוכנן מראש] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	running; line-up	line	תקשורת (תשע"ב)
שׁוֹרֵת מַחְבֵּר [שורה שמצוין בה שמו של כותב הטקסט] [מונחי עיתונות כתובה]	by-line, byline	line	תקשורת (תשע"ב)
תִּסְדִּיר [רשימת הפריטים העיקריים במשדר או בסרט, לפי סדר השידור, המכילה בדרך כלל גם תזמון, שם המבצע ופרטים טכניים לכל פריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] המונח אושר בתשע"ג.	line-up	line	תקשורת (תשע"ב)
דְּגִימָה גִּלְמִית [בעריכה ממוחשבת: דגימת חומרים באיכות נמוכה מהמקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	offline sampling, off-line	line	תקשורת (תשע"ב)
מפיק בִּפְעַל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	line producer	line	תקשורת (תשע"ב)
עֲרִיכָה גִּלְמִית [בעריכה ממוחשבת: עריכה בעזרת צילומים בדגימה גולמית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	offline editing, off-line	line	תקשורת (תשע"ב)
שׁוֹרֵת הַפְּנִיָּה [שורת הפניה למקומו של טקסט עודף; ע"ע הַמְּשָׁף] [מונחי עיתונות כתובה]	jump line	line	תקשורת (תשע"ב)
שׁוֹרֵת [משפט אחד המגדיר את נושאו ומהותו של הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	one-liner	liner	תקשורת (תשע"ב)
קִשּׁוֹר [קישור מקוון לדף במרשתת המופיע בדף מרשתת אחר] [מונחי העיתונות המקוונת]	link	link	תקשורת (תשע"ב)
רְשִׁימַת מְזַכֵּר [רשימה משודרת של העוסקים במלאכת השידור, בדרך כלל אלה שקולם אינו נשמע, כגון טכנאים,	list of credits, credits, ending	list	תקשורת (תשע"ב)

		credits	מפיקים, צוות מנהלה] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	listener	listener	מֵאֲזִין [מי שמקשיב לשידורי הרדיו] [מונחי רדיו]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	listening	pre-listening	הַאֲזָנָה מְקֻדֶּמֶת [האזנה לתקליט או לתקליטור לפני השמעתו בשידור עצמו, בדרך כלל לצורך כיוון לנקודת ההתחלה או לכל נקודה מבוקשת, למשל לתחילת השירה אחרי הפתיחה המוזיקלית] [מונחי רדיו]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	live	live blogging	דוֹוֶת תִּי [עדכון ודיווח באתר מאירוע תוך כדי התרחשותו, באמצעות טקסט, תמונה וחזוי (וידאו)] [מונחי העיתונות המקוונת]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	location	location scouting, location scout	אַתּוֹר אֶתְרִים, אֶתוֹר [חיפוש אתרים מתאימים לצילום הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	location	location	אַתֵּר הַסֵּרֶטָה [לוקיישן; אתר הצילום במשמעותו הפיזית, הממשית והגאוגרפית. מבחינים בין אֶתֵּר צִלּוּם (=סט) כשהצילום נעשה באולפן, ובין אֶתֵּר הַסֵּרֶטָה כשהצילום נעשה באתר מציאותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	locked	final cut, locked picture	תְּמוּנָה סוּפִית [המצב הסופי של התמונה בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	🔍
תקשורת (תשע"ב)	logging	logging	רְשׁוּם גֵּלָם [קטלוג הצילומים, כולל התזמון ולעיתים גם המיון וההערכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	login ₁	login, sign=in, signing in	כְּנִיסָה [התחברות של גולש לאתר שכבר נרשם אליו] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	logout ₁	logout, sign=out, signout, signing out	יְצִיָּאָה [התנתקות של גולש מאתר שאליו התחבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	long	long telephoto lens, long tele	עֲדָשָׁה צָרָה מְאֹד [מאפשרת צילום בזווית צרה מאוד; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק רב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	🔍
תקשורת (תשע"ב)	long	extreme long shot	מִצָּלֶם עֲנָק, שׁוֹט עֲנָק [מצלם רחב מאוד שמראה את מושא הצילום ואת הקשרו הסביבתי (רקע, קדמה)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מִצָּלֶם אושר בתשע"ג.	🔍

מצלם שלם, שוט שלם [מצלם המראה את מושא הצילום במלואו. כשמדובר באדם – המצלם מראה את דמותו במלואה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מַצֵּלֶם אושר בתשע"ג.	long shot	long	תקשורת (תשע"ב)
מצלם שלוש רבעים, שוט שלוש רבעים [בין מצלם שלם למצלם חצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מַצֵּלֶם אושר בתשע"ג.	medium long shot	long	תקשורת (תשע"ב)
תאורה אפולית [תאורה ששולטים בה הגוונים הכהים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	low-key lighting	low	תקשורת (תשע"ב)
מצלם תחת, שוט תחתי [מצלם מזווית נמוכה יחסית לגובהו של מושא הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מַצֵּלֶם אושר בתשע"ג.	low-angle shot	low	תקשורת (תשע"ב)
פסקול בין-לאומי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	music-and-effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	M&E ₁	תקשורת (תשע"ב)
מגזין טלוויזיה, מגזין [משדר טלוויזיה המשלב כתבות שטח, ראיונות והופעות באולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television magazine, TV magazine, magazine	magazine	תקשורת (תשע"ב)
יומן חדשות [משדר שנועד לסקירה נרחבת של אירועי היום והוא כולל כתבות, ראיונות ודברי פרשנות] [מונחי רדיו]	news magazine	magazine	תקשורת (תשע"ב)
מחסנית סרט [חלק מן המסרטה המכיל את סרט הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film magazine	magazine	תקשורת (תשע"ב)
יומן חדשות, יומן [משדר חדשות המשודר בדרך כלל אחת לשבוע ומשלב כתבות מהשטח וראיונות באולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	magazine, news magazine	magazine	תקשורת (תשע"ב)
דואר אלקטרוני, דוא"ל [שירות המאפשר למשתמשים לקבל ולשלוח הודעות וקבצים דרך מכשירים אלקטרוניים כמו מחשב וטלפון נייד] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	electronic mail, e-mail	mail	תקשורת (תשע"ב)
מכתב אלקטרוני [מכתב שנשלח בדואר האלקטרוני] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	electronic mail, e-mail	mail	תקשורת (תשע"ב)

תקשורת (תשע"ב)	mail	e-mail address, e-mail	פְּתֻכַּת אֶלֶקְטְרוֹנִית, מַעַן אֶלֶקְטְרוֹנִי [מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	
תקשורת (תשע"ב)	main	headline; main headline	פּוֹתֶרֶת [משפט או מבע באותיות גדולות ומובלטות בראש ידיעה, מאמר, כתבה וכדומה המתמצת את תוכנם או מרמז לו]; פּוֹתֶרֶת מְרַפֵּזִית [הכותרת העיקרית – כשלידיעה אחת יש כמה כותרות (למשל כותרת גג וכותרת משנה)] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	make	make-up artist, make-up	מַאֲפֵר [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	makeup	laying out, layout, making up, makeup	עֲמוּד [עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	making ₁	laying out, layout, making up, makeup	עֲמוּד [עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	man	boom operator, boom man	עוֹזֵר מְקָלִיט [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	man	stunt man	פַּעֲלוֹלָן [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	man	props man, property master	אֶבִּיזָרָן [אחראי לאביזרים; כפוף למנהל האמנותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	man	cinematographer, camera man	צֶלֶם [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	man	on-set sound recordist, sound man	מְקָלִיט [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	manager	floor manager	מְנַהֵל אֶלְפֵן [בהפקה רבת מצלמות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	manager	production manager	מְנַהֵל הַפֶּקֶה [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	marketing	search-engine marketing, SEM	שְׂוִיָּק לְמִנוּעֵי חֲפוּשׁ [ביצוע פעולות כדי לגרום לאתר, לשירות או למוצר לרכוש קהל דרך שימוש במנועי החיפוש] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	marketing	viral marketing	שְׂוִיָּק פֶּל"א [שיווק מִפָּה לְאָזֵן; תוכן או תכנה המופצים מאדם לאדם ולא דרך מקור אחד הפונה למספר רב של	

			אנשים] [מונחי העיתונות המקוונת]	
(תשע"ב) תקשורת	master	master [n.]	קלטת אָב; תקליטור אָב [קלטת או תקליטור המכילים סרט ערוך מוכן להקרנה או לשכפול עותקים נוספים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	
(תשע"ב) תקשורת	master	props man, property master	אָבִיזֶרן [אחראי לאביזרים; כפוף למנהל האמנותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
(תשע"ב) תקשורת	masthead	masthead	רְשִׁימַת מְזָפִים [רשימת בעלי התפקידים בעיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	
(תשע"ב) תקשורת	medium	medium long shot	מַצֵּלִם שְׁלוּשָׁה רְבָעִים, שוֹט שְׁלוּשָׁה רְבָעִים [בין מצלם שלם למצלם חצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
(תשע"ב) תקשורת	medium	medium close-up	תַּקְרִיב בִּינִים [גודל ביניים בין תקריב ובין מצלם חצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
(תשע"ב) תקשורת	medium	medium shot	מַצֵּלִם חֲצִי, שוֹט חֲצִי [מצלם חלקי, שמראה חלק ניכר ממושא הצילום. בצילום של אדם המצלם הוא מן המותניים עד לקדקוד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
(תשע"ב) תקשורת	meta-text	meta=text	מֵטָא-טֶקְסֵט [טקסט שהוא פרשנות לטקסט, עוסק בצורה גלויה או סמויה במשמעות של הטקסט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
(תשע"ב) תקשורת	mic ₁	microphone, mic	מִיקְרוֹפּוֹן [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
(תשע"ב) תקשורת	mic ₁	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	מִיקְרוֹפּוֹן דֶּשׁ [רווח: גֶּק-מִיִּק; מיקרופון קטן המוצמד לדש הבגד של מרואיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
(תשע"ב) תקשורת	mic ₁	off-microphone, off-mic	לֹא בְּטִוַּח הַמִּיקְרוֹפּוֹן [מונח טכני המתיחס לרעשים ודיבורים שנקלטים מן הסביבה אך לא ישירות למיקרופון] [מונחי רדיו]	
(תשע"ב) תקשורת	mic ₁	shotgun microphone, gun mic	מִיקְרוֹפּוֹן פּוֹנִי [מיקרופון ממוקד, הקולט בעיקר את הקול שאליו הוא מכוון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	

מיקרופון פּוֹנוֹי [מיקרופון ממוקד, הקולט בעיקר את הקול שאליו הוא מכוון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	shotgun microphone, gun mic	microphone	תקשורת (תשע"ב)
מיקרופון דֶשׁ [רווח: גֶק-מִיִּיק; מיקרופון קטן המוצמד לדש הבגד של מרואיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	microphone	תקשורת (תשע"ב)
לא בְּטוֹחַ הַמִּיקְרֹפֹן [מונח טכני המתייחס לרעשים ודיבורים שנקלטים מן הסביבה אך לא ישירות למיקרופון] [מונחי רדיו]	off-microphone, off-mic	microphone	תקשורת (תשע"ב)
מיקרופון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	microphone, mic	microphone	תקשורת (תשע"ב)
מישור אֶמְצָעִי [מישור או מישורים של התמונה שנמצאים בין קדמת התמונה ובין הרקע שלה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	middle-ground	middle	תקשורת (תשע"ב)
מיקרופון דֶשׁ [רווח: גֶק-מִיִּיק; מיקרופון קטן המוצמד לדש הבגד של מרואיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	mike ₁	תקשורת (תשע"ב)
עלות לְאֵלֶּף [מייצג את עלות הפרסום של מודעה גרפית באלף דפי נצפים] [מונחי העיתונות המקוונת]	CPM, cost per mille	mille	תקשורת (תשע"ב)
הַצְבַּת מְקַטֵּעַ, הַצְבָּה [הצבת סצנה; תנועת דמויות ועצמים בחלונית (=פריים) במהלך המַצְלֵם (=שוט)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה] לחוסיף סימן ם בצרפתית (scene).	mise-en-scene [Fr.], blocking	mise ₁	תקשורת (תשע"ב)
עֲרָבוֹל קוֹל, עֲרָבוֹל [ערבול הפסקול לצורתו הסופית: איזון בין ערוצי הקול הרבים הנוצרים בעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	sound mixing, mixing, sound-mix [n.], mix [n.]	mix	תקשורת (תשע"ב)
נִתְבַּ תְּמוֹנָה [מכניס לשידור או להקלטה את התמונות ממקורות שונים – באולפן טלוויזיה או בניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	vision mixer	mixer	תקשורת (תשע"ב)
מְעַרְבֵּל קוֹל [טכנאי האחראי לערבול הצלילים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	sound mixer, mixer	mixer	תקשורת (תשע"ב)
עֲרָבוֹל קוֹל, עֲרָבוֹל [ערבול הפסקול לצורתו הסופית: איזון בין ערוצי	sound mixing, mixing, sound-	mixing	תקשורת (תשע"ב)

		mix [n.], mix [n.]	הקול הרבים הנוצרים בעת העריכה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
תקשורת (תשע"ב)	mock	mock-up version, dummy	דָּמָה [גרסת ניסוי של עיתון חדש או עיצוב חדש לעיתון קיים, לפני גרסה סופית מוסכמת] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	mockumentary ₁	mockumentary, mocumentary	סָרָט דָּמוּי תִּיעוּדִי [סרט עלילתי היוצר אשליה של סרט תיעודי. סגנון הסיפור והצילום ואמצעי המבע נועדו לגרום לצופים להאמין שהדמויות הבדיוניות קיימות במציאות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	mocumentary ₁	mockumentary, mocumentary	סָרָט דָּמוּי תִּיעוּדִי [סרט עלילתי היוצר אשליה של סרט תיעודי. סגנון הסיפור והצילום ואמצעי המבע נועדו לגרום לצופים להאמין שהדמויות הבדיוניות קיימות במציאות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	moderator	moderator	מִנְהָג [מראיין בשידור ומנהל דיונים בתכניות שיח ויומנים. המנחה מעורב יותר מן המגיש בתוכן המשדר ומוגבל פחות בטקסט כתוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	monitor	monitor	צָג, מַשְׁגוֹחַ [מכשיר אלקטרוני המציג את התמונה בזמן הצילום, העריכה, ההקלטה או השידור לצורך צפייה ובקרה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	monitor	monitor	מַשְׁגוֹחַ [רמקול בקרה באולפן השידור או בעמדת הטכנאי, המאפשר לקריין או לטכנאי ולצוות ההפקה להאזין למהלך השידור או ההקלטה ולקבוע את עצמת הקול] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	monolog ₁	monologue, monolog	חֵד-שִׁיחַ [רצף דיבור של דמות, העומד לעתים בפני עצמו ולעתים חלק מדו-שיח אך ארוך מן הרגיל] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	monologue ₁	monologue, monolog	חֵד-שִׁיחַ [רצף דיבור של דמות, העומד לעתים בפני עצמו ולעתים חלק מדו-שיח אך ארוך מן הרגיל] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	motion	fast motion	הַלּוּף מְהִיר [פעלול טכני שמאיץ את התנועה הנראית לעין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	

הלוך אָטוּ [רווח: האַטט זמן; פעלול טכני שמאט את התנועה הנראית לעין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	slow motion, slowmo	motion	תקשורת (תשע"ב)
מִסְרָטָה [מכשיר צילום לסרטי קולנוע. בעבר היו נפוצות גם מסרעות חובבים (8 מ"מ, סופר 8), אך מצלמות החזוי (הווידאו) תפסו את מקומן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	film camera, movie camera	movie	תקשורת (תשע"ב)
סֶרֶט [מונח כולל לכל סוגי הראינוע והקולנוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	film, movie	movie	תקשורת (תשע"ב)
הַפְקָה רַב־מַצְלָמוֹת [הפקה שבה מצלמות אחדות מצלמות בו זמנית במשך כל זמן ההקלטה או השידור, כנהוג באולפן טלוויזיה ובניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	multi-camera production	multi-1	תקשורת (תשע"ב)
פֶּסְקוֹל בֵּין-לְאָמִי [פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	music-and-effects track, M&E track, dubbing track, "international" track	music	תקשורת (תשע"ב)
מְנַהֵל מוֹזִיקָלִי [אחראי למוזיקה – לבחירתה, להפקתה ולשילובה בפסקול של סרט או של משדר טלוויזיה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	musical director	musical	תקשורת (תשע"ב)
יוֹעֵץ מוֹזִיקָלִי [בוחר קטעי מוזיקה או מזמין מוזיקה מקורית כדי לשלבם בפסקול של סרט או של משדר מוזיקלי]; מַעֲטָר מוֹזִיקָה [בוחר קטעי מוזיקה לשיבוץ בסרטים ומשדרים. להבדיל מן המנהל המוזיקלי, המעטר מסתפק בדרך כלל בשיבוץ מוזיקה קיימת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	musical consultant	musical	תקשורת (תשע"ב)
הַדְמָמָה [השתקת הקול של הקלטה, בדרך כלל כדי להכניס לשידור קטע אחר] [מונחי רדיו]	muting, mute [n.]	mute	תקשורת (תשע"ב)
דוּמָם [פ'] [מונחי רדיו]	mute [v.]	mute	תקשורת (תשע"ב)
הַדְמָמָה [השתקת הקול של הקלטה, בדרך כלל כדי להכניס לשידור קטע אחר] [מונחי רדיו]	muting, mute [n.]	muting	תקשורת (תשע"ב)

קרינות [השמעה של טקסט, המלווה את התמונה, בדרך כלל כקול חבוי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	narration	narration, voice=over	תקשורת (תשע"ב)
קריין [משמיע קול חבוי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה] המונח אושר בתשע"ג.	narrator	narrator	תקשורת (תשע"ב)
סרגל ניווט [אזור בדף המרפז בתפריט את המדורים ואת התכנים באתר, ומאפשר למשתמש להתמצא באתר ולנווט בין חלקיו] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	navigation	navigation bar	תקשורת (תשע"ב)
מיקרופון דש [רווח: נק-מייק; מיקרופון קטן המוצמד לדש הבגד של מראיינים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	neck	lavalier microphone, lapel microphone, lapel mic, neck mike	תקשורת (תשע"ב)
תשליל [חומר הגלם שבמסרטה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	negative	negative	תקשורת (תשע"ב)
חתוך תשליל [חיתוך והדבקה של התשליל ליצירת העתק מדויק של התמונה הסופית לצורך הדפסת עותקים להקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	negative	negative cut	תקשורת (תשע"ב)
רשת חברתית [אתר או שירות שגולשים יכולים לפתוח בו כרטיס אישי, להעלות תכנים ולתקשר עם גולשים אחרים; את התוכן באתר מייצרים הגולשים ולא מערכת] [מונחי העיתונות המקוונת]	network	social network	תקשורת (תשע"ב)
מבזק חדשות, מבזק [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	news	news flash	תקשורת (תשע"ב)
יומן חדשות, יומן [משדר חדשות המשודר בדרך כלל אחת לשבוע ומשלב כתבות מהשטח וראיונות באולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	news	magazine, news magazine	תקשורת (תשע"ב)
חדשות רכות [מידע חדשותי שאינו חייב להתפרסם אך יש בו עניין לצרכני התקשורת] [מונחי עיתונות כתובה]	news	soft news	תקשורת (תשע"ב)
חדשות קשיחות [רווח: חדשות קשות; מידע חדשותי החייב להתפרסם עקב חשיבותו ומשקלו] [מונחי עיתונות כתובה]	news	hard news	תקשורת (תשע"ב)
ידיעה [פריט מידע חדשותי; משמש בכל סוגי העיתונות] [מונחי עיתונות כתובה] המונח אושר בתשע"ג.	news	news item, item	תקשורת (תשע"ב)

מבזק חדשות, מבזק [ידיעת עדכון קצרה] [מונחי העיתונות המקוונת]	news flash, breaking news	news	תקשורת (תשע"ב)	
מהדורת חדשות [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	news broadcast	news	תקשורת (תשע"ב)	
יומן חדשות [משדר שנועד לסקירה נרחבת של אירועי היום והוא כולל כתבות, ראיונות ודברי פרשנות] [מונחי רדיו]	news magazine	news	תקשורת (תשע"ב)	
מבזק מיוחד [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	breaking news	news	תקשורת (תשע"ב)	
ידיעה [פריט חדשות קצר]; ידיעה מצלמת [פריט חדשות קצר מלווה בצילומים מן השטח] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	news item	news	תקשורת (תשע"ב)	
אגרת מידע, ידיעון מקוון [הודעה הנשלחת בדואר אלקטרוני לרשימת תפוצה ומכילה מידע אקטואלי מטעם גוף מסוים או בנושא מסוים, לרוב בקישורים] [מונחי העיתונות המקוונת]	newsletter	newsletter	תקשורת (תשע"ב)	
עתון איכות [שם קיבוצי: עיתונות איכות; עיתון הפונה לקהל משכיל] [מונחי עיתונות כתובה]	quality newspaper, quality paper	newspaper	תקשורת (תשע"ב)	
חדשותי [מה שיש עניין לפרסמו כידיעה בעיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	newsworthy	newsworthy	תקשורת (תשע"ב)	
לא-ארוץ [אירוע צפוי (שאוילי זכה לתשומת לב תקשורת רב) שבסופו של דבר אינו מתרחש או מתגלה כבלתי ראוי לעניין הרב שהיה בו] [מונחי עיתונות כתובה]	non-event	non ₁	תקשורת (תשע"ב)	
פסקול מלך [פסקול שהצופה שומע ואילו הדמויות כולן אינן שומעות אותו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	non-diegetic soundtrack	non ₁	תקשורת (תשע"ב)	
עדשה רגילה [מאפשרת צילום בזווית הנראית רגילה וטבעית לעין האדם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	normal lens	normal	תקשורת (תשע"ב)	
לצטוט ולא ליחס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו, אך ללא הזכרת שמו של מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	not for attribution	not	תקשורת (תשע"ב)	
לא להשמעה [דברים הנקלטים במיקרופון ואינם מיועדים להשמעה]	not for broadcast	not	תקשורת (תשע"ב)	

			בשידור – בין שהם רעשים ובין שהם דיבורים [מונחי רדיו]	
number	תקשורת (תשע"ב)	focal number, f-number; focal stop, f-stop	דְּרָגַת צִמְצִים [מידת הפתיחה של הצמצם, הנעשית במדרגות קבועות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
OB ₁	תקשורת (תשע"ב)	outside-broadcast van, OB van, OB	נִידַת שִׁדּוּר [רכב מיוחד לשידור המכיל מצלמות, חדר בקרה ומשדר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
of	תקשורת (תשע"ב)	depth of field	מְרוֹחַ מְקוּד [רווח: עומק שדה; המרחב שבו העצמים ממוקדים בתמונה לפני מושא הצילום ואחריו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
of	תקשורת (תשע"ב)	list of credits, credits, ending credits	רְשִׁימַת מְזָפִים [רשימה משודרת של העוסקים במלאכת השידור, בדרך כלל אלה שקולם אינו נשמע, כגון טכנאים, מפיקים, צוות מנהלה] [מונחי רדיו]	
of	תקשורת (תשע"ב)	director of photography, DP	צֶלֶם רֹאשִׁי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
of	תקשורת (תשע"ב)	director of research	תַּחֲקִירָן רֹאשִׁי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
of	תקשורת (תשע"ב)	point of view, POV	מַצֵּלֶם זֵוִית רֹאשִׁה, שׁוֹט זֵוִית רֹאשִׁה, זֵוִית רֹאשִׁה, שז"ר [צילום מזווית הראייה של הדמות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מִצֵּלֶם אוֹשֵׁר בַּתְּשַׁע"ג.	
off	תקשורת (תשע"ב)	offline sampling, off-line	דְּגִימָה גֵּלְמִית [בעריכה ממוחשבת: דגימת חומרים באיכות נמוכה מהמקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
off	תקשורת (תשע"ב)	pay-off, payoff	פְּרָעוֹן [מיצוי המוטיבים שהושתלו בפנינון: מימוש הפוטנציאל הדרמטי של סיטואציה שנבנתה בשלב מוקדם יותר בסרט ומיצוי הפוטנציאל הקולנועי של רכיבים מסוימים במבע הקולנועי שכוונו בסרט קודם לכן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
off	תקשורת (תשע"ב)	offline editing, off-line	עֲרִיכָה גֵּלְמִית [בעריכה ממוחשבת: עריכה בעזרת צילומים בדגימה גולמית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
off	תקשורת (תשע"ב)	off the record	לֹא לְפָרְסוֹם [מידע הנמסר לעיתונאי בהנחיה ברורה שלא לפרסמו בכל דרך]	

			שהיא [מונחי עיתונות כתובה]	
			לא בטוח המיקרופון [מונח טכני המתייחס לרעשים ודיבורים שנקלטים מן הסביבה אך לא ישירות למיקרופון] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	off	off-microphone, off-mic		
			עריכה גלמית [בעריכה ממוחשבת: עריכה בעזרת צילומים בדגימה גולמית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	offline	offline editing, off-line		
			דגימה גלמית [בעריכה ממוחשבת: דגימת חומרים באיכות נמוכה מהמקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	offline	offline sampling, off-line		
			לצטוט ול'חוס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו ובשם מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	on	on the record		
			מקליט [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	on	on-set sound recordist, sound man		
			לא לצטוט ולא ל'חוס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא שלא כלשונו, וללא הזכרת שמו של מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	on	on background		
			שורית [משפט אחד המגדיר את נושאו ומהותו של הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	one	one-liner		
			עורך חותם [עורך עריכה חותמת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	online	online editor		
			עריכה חותמת [השלב האחרון של העריכה הממוחשבת: דגימת החומרים שמרכיבים את הסרט המוגמר באיכות מלאה, תיקוני צבע ותאורה, תיקוני תמונה אחרונים ויצירת כל פעלולי המחשב הרצויים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	online	online editing		
			דגימה חותמת [דגימה באיכות מיטבית לצורך עריכה חותמת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	online	online sampling		
			כתובית מידע , כתובית [טקסט קצר המופיע על המרקע ובו פרטים על מושא הצילום, כגון שם המרואיין ותפקידו, שם המקום, מקור התצלום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	onscreen	caption, super, onscreen title		

עמוד דעות [עמוד בעיתון המוקדש למאמרי דעה, מכתבים למערכת, קריקטורות וכדומה] [מונחי עיתונות כתובה]	op-ed page [opposite the editorial page]	op ₂	תקשורת (תשע"ב)
מאמר דעה [מאמר המופיע בעמודי הדעות ומשקף את דעת כותבו] [מונחי עיתונות כתובה]	opinion article, op-ed article	op ₂	תקשורת (תשע"ב)
אות פתיחה [אות קבוע הפותח תכנית טלוויזיה או תכנית רדיו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	opening theme	opening ₂	תקשורת (תשע"ב)
צלם בפעל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	camera operator	operator	תקשורת (תשע"ב)
עוזר מקליט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	boom operator, boom man	operator	תקשורת (תשע"ב)
מאמר דעה [מאמר המופיע בעמודי הדעות ומשקף את דעת כותבו] [מונחי עיתונות כתובה]	opinion article, op-ed article	opinion	תקשורת (תשע"ב)
מטוב למנועי חפוש, מטוב [התאמת דף מרשתת או אתר כך שייסרק בצורה הטובה ביותר על ידי מנועי החיפוש, ויופיע במקום גבוה בתוצאות החיפוש לגולש] [מונחי העיתונות המקוונת]	search-engine optimization, SEO	optimization	תקשורת (תשע"ב)
קלטת מקור; תקליטור מקור [קלטת, תקליטור או כונן קשיח שעליהם הוקלטו הצילומים המקוריים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	original	original	תקשורת (תשע"ב)
גרין [רווח טייזר; משפט מתוך כתבה המתפרסם באותיות מוגדלות בעמודי הכתבה לצורכי גיוון וכדי למשוך את הקורא. נקרא גם חלון או ליד] [מונחי עיתונות כתובה]	pull quote, pull-out quote, lift-out quote, drop quote	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
יציאה [התנתקות של גולש מאתר שאליו התחבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	logout, sign=out, signout, signing out	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
הדעיף [הנמיך בהדרגה את עצמת הקול] [מונחי רדיו]	fade out, fade [v.]	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
התפוגגות [היעלמות אטית של התמונה לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת. גם הקולות נחלשים בהדרגה עד שהם נעלמים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	fade-out [n.]	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
הרקה [הקטנת אורך המוקד של			

העדשה תוך כדי צילום והרחבת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וקטן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zooming out, zoom-out [n.]	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
עמוד עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים] [מונחי עיתונות כתובה]	laying out, layout, making up, makeup	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
דחוי לא נבחר לשימוש מכלל החומר המצולם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	out [adv.]; outs [n.pl.]	out ₄	תקשורת (תשע"ב)
יציאה נקודת הסיום של מצלם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	out-point, out	out ₂	תקשורת (תשע"ב)
התפוגג נמוג לאטו עד היעלמותו לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת]; פוגג הפועל הגורם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	fade out [v.], fade to black [v.]	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
דחוי לא נבחר לשימוש מכלל החומר המצולם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	out [adv.]; outs [n.pl.]	out ₁	תקשורת (תשע"ב)
יציאה נקודת הסיום של מצלם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	out-point, out	out ₃	תקשורת (תשע"ב)
נידת שדור רכב מיוחד לשידור המכיל מצלמות, חדר בקרה ומשדר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	outside- broadcast van, OB van, OB	outside	תקשורת (תשע"ב)
מעבר לפתח צילום דמות מעבר לכתפה של דמות אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	over the shoulder	over	תקשורת (תשע"ב)
חשיפת יתר חשיפה רבה מדי לאור הגורמת לתמונה בהירה מדי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	overexposure, over	over	תקשורת (תשע"ב)
חשיפת יתר חשיפה רבה מדי לאור הגורמת לתמונה בהירה מדי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	overexposure, over	overexposure	תקשורת (תשע"ב)
כותרת גג כותרת משנית המופיעה מעל הכותרת המרכזית] [מונחי עיתונות כתובה]	kicker, eyebrow, highline, headline, teaser	overline	תקשורת (תשע"ב)
עוזר הפקה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	production assistant, PA	PA ₂	תקשורת (תשע"ב)
דף מדור הדף הפותח של מדור מסוים בתוך אתר] [מונחי העיתונות המקוונת]	section page	page	תקשורת (תשע"ב)

עמוד דעות [עמוד בעיתון המוקדש למאמרי דעה, מכתבים למערכת, קריקטורות וכדומה] [מונחי עיתונות כתובה]	op-ed page [opposite the editorial page]	page	תקשורת (תשע"ב)
דפים נצפים [מספר הדפים שנצפו באתר מסוים ביחידת מדידה נבחרת: ביקור, יום, שבוע וכיו"ב] [מונחי העיתונות המקוונת]	page views	page	תקשורת (תשע"ב)
דפדוף [פעלול מעבר שבו תמונה רודפת תמונה, כמו בשעת דפדוף] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	page flip, page transition, page effect	page	תקשורת (תשע"ב)
קנטרס [חלק מן העיתון המופיע כיחידה עצמאית, בדרך כלל בתבנית של 25x35 (הקרויה טבלואיד) ובחיבור בכליבים, למשל: קונטרס הספורט, קונטרס הכלכלה] [מונחי עיתונות כתובה]	booklet, pamphlet	pamphlet	תקשורת (תשע"ב)
מצלם צדוד, שוט צדוד, צדוד [צילום בתנועה אופקית של המצלמה סביב ציר קבוע, מימין לשמאל או משמאל לימין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מץלם אושר בתשע"ג.	panoramic shot, pan [n.]	pan3	תקשורת (תשע"ב)
מצלם צדוד, שוט צדוד, צדוד [צילום בתנועה אופקית של המצלמה סביב ציר קבוע, מימין לשמאל או משמאל לימין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מץלם אושר בתשע"ג.	panoramic shot, pan [n.]	panoramic	תקשורת (תשע"ב)
עתון איכות [שם קיבוצי: עתונות איכות; עיתון הפונה לקהל משכיל] [מונחי עיתונות כתובה]	quality newspaper, quality paper	paper	תקשורת (תשע"ב)
הדבק [הדבקה של רכיבים רבים שלכאורה אינם שייכים זה לזה: הדבק של סוגות, הדבק של רעיונות, הדבק של סגנונות, הדבק של ציטוטים, הדבק של תבניות מבע מנוגדות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	pastiche [Fr.]	pastiche ₁	תקשורת (תשע"ב)
פרעון [מיצוי המוטיבים שהושתלו בפניון: מימוש הפוטנציאל הדרמטי של סיטואציה שנבנתה בשלב מוקדם יותר בסרט ומיצוי הפוטנציאל הקולנועי של רכיבים מסוימים במבע הקולנועי שכונו בסרט קודם לכן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	pay-off, payoff	pay	תקשורת (תשע"ב)
פרעון [מיצוי המוטיבים שהושתלו בפניון: מימוש הפוטנציאל הדרמטי של סיטואציה שנבנתה בשלב מוקדם יותר בסרט ומיצוי הפוטנציאל			

הקולנועי של רכיבים מסוימים במבע הקולנועי שכווננו בסרט קודם לכן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	pay-off, payoff	payoff	תקשורת (תשע"ב)
הַגְבָּהָה [תנועת מצלמה מלמטה למעלה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	craning up, pedding up, crane-up [n.]	pedding	תקשורת (תשע"ב)
הַנְמָכָה [תנועת מצלמה מלמעלה למטה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	craning down, pedding down, crane-down [n.]	pedding	תקשורת (תשע"ב)
עֲלוֹת לְאֵלֶף [מייצג את עלות הפרסום של מודעה גרפית באלף דפי נצפים] [מונחי העיתונות המקוונת]	CPM, cost per mille	per	תקשורת (תשע"ב)
עֲלוֹת לְהַקְלָקָה [מייצג את עלות הפרסום של מודעה לכל הקלקה] [מונחי העיתונות המקוונת]	CPC, cost per click	per	תקשורת (תשע"ב)
נִקְבּוּב [חורים בצדֵי הסרט המאפשרים את תפיסתו וגלגולו על ידי המסרטה או המקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	perforation	perforation	תקשורת (תשע"ב)
פְּתֻבַּת דִּיּוֹקָן [כתבה המציגה בהרחבה דמות המעוררת עניין ציבורי] [מונחי עיתונות כתובה]	personality profile, profile	personality	תקשורת (תשע"ב)
צֶלֶם רֵאשִׁי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	director of photography, DP	photography	תקשורת (תשע"ב)
צֵלוֹם דוֹלָג זָמַן, צֵלוֹם דוֹלָג [רווח: הָאֶצֶת זָמַן; צילום של תהליך בשלביו השונים בקפיצות זמן קבועות. כאשר הצילומים מוקרנים ברצף נוצרת תחושה של האצת זמן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	time-lapse photography	photography	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנָה סוּפִית [המצב הסופי של התמונה בסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	final cut, locked picture	picture	תקשורת (תשע"ב)
תְּמוּנָה [הרכיב החזותי של הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה] המונח אושר בתשע"ג.	picture [n.]	picture	תקשורת (תשע"ב)
פְּתֻבַּת צֶבַע [כתבה המתארת התרחשויות, מקום וכיו"ב ומתמקדת באווירה ובפרטים מאפיינים] [מונחי עיתונות כתובה]	color story, color piece	piece	תקשורת (תשע"ב)
תְּכֻנִית תְּלוּיָן [הפקה ניסיונית של תכנית רדיו או טלוויזיה המשמשת להערכה, לגיוס מימון או מעין חזרה			

תקשורת (תשע"ב)	pilot	pilot program, pilot	כללית לקראת השידור הקבוע; תכנית תְּרָצָה [משדרים ראשונים שבמהלכם מגבשים את אופי הסדרה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	pip	pips	אותות זמן [רווח: פופסים; שישה קטעים קצרים (האחרון ארוך יותר) המובילים למהדורת חדשות בשעה עגולה. הקטעים נלקחו מתוך טון שידור] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	play	radio play, radio drama	תספית [יצירה דרמטית מעובדת לשידור ברדיו בהשתתפות קריינים-שחקנים] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	player	video player	נגן תזי, נגן וידאו [מכשיר אלקטרוני המציג סרטי חוזי (וידאו) ואיננו מקליט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה] המונח נגן אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	playlist	playlist	רשימת השמעה [רשימה של שירים לצורך השמעתם בתכנית ברדיו] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	pod	shoulder pod	מכתוף [התקן המאפשר לשאת מצלמה בנוחיות וביציבות על הכתף] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	point	in-point, in	פניסה [נקודת ההתחלה של מצלם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	
תקשורת (תשע"ב)	point	point of view, POV	מצלם זווית ראיה, שוט זווית ראיה, זווית ראיה, שז"ר [צילום מזווית הראייה של הדמות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	point	out-point, out	יציאה [נקודת הסיום של מצלם יחיד, שאפשר לשנותה בשעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	
תקשורת (תשע"ב)	pool	pool reporter	נציג [נציג ממונה לקבוצה של כלי תקשורת לשם סיקור אירוע חדשותי, בדרך כלל עקב מגבלות לוגיסטיות או ביטחוניות] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	pop	pop-up window, pop-up	חלון פץ [חלון המופיע בקדמת מצג המחשב, ובכך "משתלט" על המצג. הוא אמצעי פרסום בלתי אהוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	

תקשורת (תשע"ב)	post ₃	post-production	גמר-הפקה [שלב היצירה, הארגון והניהול מתום הצילומים ועד לשלב הפצת הסרט, שבו כבר יש עותק סופי של הסרט המוגמר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	post ₃	post-production producer	מפיק גמר [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	post ₄	post [n.]	רְשומָה [פּוֹסְט; קטע טקסט ביומן רשת] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	POV ₁	point of view, POV	מַצְלָם זְוִית רְאִיָּה, שׁוֹט זְוִית רְאִיָּה, זְוִית רְאִיָּה, שׁוֹט רְאִיָּה [צילום מזווית הראייה של הדמות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצָלֵם אוֹשֵׁר בַּתְּשַׁע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	pre- ₁	pre-production	קֶדֶם-הַפָּקָה [כל עבודות ההכנה לסרט, משלב ההחלטה על הפקתו של התסריט ועד תחילת הצילומים, כלומר עד שלב ההפקה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	pre- ₁	pre-listening	הַאֲזָנָה מְקֻדֶּמֶת [האזנה לתקליט או לתקליטור לפני השמעתו בשידור עצמו, בדרך כלל לצורך כיוון לנקודת ההתחלה או לכל נקודה מבוקשת, למשל לתחילת השירה אחרי הפתיחה המוזיקלית] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	presenter	presenter, anchor	מְגִישׁ [עיתונאי בטלוויזיה, המופיע בשידור וקורא פתיחים ומראיין, בדרך כלל במשדרי חדשות ויומנים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	presenter	anchorman, anchorperson, anchor; host, presenter	מְגִישׁ [מי שמעביר למאזינים ולצופים תכנית ומלווה אותה עד תומה, בדרך כלל מאולפן השידור] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	press	press conference	מִסְבַּת עֵתוֹנָאִים [התכנסות של עיתונאים שבה גורם רשמי או אישיות ציבורית מוסרים לפנייהם הודעה ומשיבים על שאלותיהם] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	preview	content summary, content preview	הַפְּנִיַת תֵּכָן, הַפְּנִיָּה [תצוגה מקדימה של פריט תוכן המציגה אותו בתמציתיות, לרוב בכותרת, כותרת משנה ותמונה. הפניות מופיעות בדפי בית ובדפי מדורים. הקלקה עליהן תוביל לדף הכתבה עצמו] [מונחי העיתונות המקוונת]	

עֵתָק הַקְרָנָה [עותק סרט להקרנה שפותח מן התשליל הערוך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	print [n.]	print	תקשורת (תשע"ב)
עֵתָק עֲבוּדָה [עותק של הסרט המשמש בעריכה, בערבול קול וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	work print	print	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק רֵאשִׁי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	executive producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק בְּפֶעַל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	line producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק אֶמֶר [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	post-production producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק שָׂטָח [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	field producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
עוֹרֵךְ וּמְפִיק [בתכניות תעודה וביומנים – משמש מפיק ראשי ועורך ראשי של תוכן המְשָׁדָר או של סדרת המשדרים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	series producer, series editor	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק נִלְוֶה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה] המונח אושר בתשע"ג.	associate producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
מְפִיק שֶׁתָּף [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	co-producer	producer	תקשורת (תשע"ב)
הַפְקָה רַב־מַצְלָמוֹת [הפקה שבה מצלמות אחדות מצלמות בו זמנית במשך כל זמן ההקלטה או השידור, כנהוג באולפן טלוויזיה ובניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	multi-camera production	production	תקשורת (תשע"ב)
מְנַהֵל הַפְקָה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	production manager	production	תקשורת (תשע"ב)
הַפְקָה מְשֻׁתָּפֶת [במימון ובתשומות אחרות, בהפצה וברווחים, בדרך כלל עם גורם זר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	co-production	production	תקשורת (תשע"ב)
אֶמֶר-הַפְקָה [שלבי היצירה, הארגון והניהול מתום הצילומים ועד לשלב			

הפצת הסרט, שבו כבר יש עותק סופי של הסרט המוגמר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	post-production	production	תקשורת (תשע"ב)
קדם-הפקה [כל עבודות ההכנה לסרט, משלב ההחלטה על הפקתו של התסריט ועד תחילת הצילומים, כלומר עד שלב ההפקה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	pre-production	production	תקשורת (תשע"ב)
עוזר הפקה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	production assistant, PA	production	תקשורת (תשע"ב)
הפקה [כל מה שקשור בארגון, בניהול, בלוגיסטיקה ובענייני הכספים של סרט; שלב הצילומים של הסרט, מתום קדם-ההפקה ועד תחילת גמר-ההפקה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	production	production	תקשורת (תשע"ב)
מפיק גמר [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	post-production producer	production	תקשורת (תשע"ב)
פתבת דיוקן [כתבה המציגה בהרחבה דמות המעוררת עניין ציבורי] [מונחי עיתונות כתובה]	personality profile, profile	profile	תקשורת (תשע"ב)
משדר [תכנית משודרת ברדיו או בטלוויזיה] [מונחי רדיו]	program	program ₁	תקשורת (תשע"ב)
משדר טלוויזיה, תכנית טלוויזיה [מונח כולל לכל סוגי התכניות והסרטים המשודרים בטלוויזיה ובכבלים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television broadcast, TV broadcast, television program, TV program	program ₁	תקשורת (תשע"ב)
תכנית חלוץ [הפקה ניסיונית של תכנית רדיו או טלוויזיה המשמשת להערכה, לגיוס מימון או מעין חזרה כללית לקראת השידור הקבוע]; תכנית הרצה [משדרים ראשונים שבמהלכם מגבשים את אופי הסדרה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	pilot program, pilot	program ₁	תקשורת (תשע"ב)
מרקע [משטח חלק שמקרינים עליו סרטים, מצגות, שקופיות וכדומה]; מרקע טלוויזיה הוא החלק במכשיר הטלוויזיה שהתמונה בוקעת ממנו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	projection screen, screen [e.g. television screen]	projection	תקשורת (תשע"ב)
מקרנה [מכשיר המקריין את הסרט על המרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	projector [film projector or video projector]	projector	תקשורת (תשע"ב)
קדימון [סרטון שתפקידו לפרסם משדר או סרט]	promotional film,		

מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים	promo, trailer	promo ₁	תקשורת (תשע"ב)	
קְדִימוֹן [סרטון שתפקידו לפרסם משדר או סרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	promotional film, promo, trailer	promotional	תקשורת (תשע"ב)	
מְגִיָּה [ממונה על בדיקת תקינות הטקסט לקראת הדפסתו] [מונחי עיתונות כתובה]	proofreader	proofreader	תקשורת (תשע"ב)	
אֲבִיזָרִים [חפצים דוממים המצולמים בסרט ואינם תפאורה בלבד אלא משמשים את השחקנים בעבודתם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	props	prop ₂	תקשורת (תשע"ב)	
אֲבִיזָרָן [אחראי לאביזרים; כפוף למנהל האמנותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	props man, property master	prop ₂	תקשורת (תשע"ב)	
אֲבִיזָרָן [אחראי לאביזרים; כפוף למנהל האמנותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	props man, property master	property	תקשורת (תשע"ב)	
פְּרוֹטָגוֹנִיסְט [הדמות המרכזית שרצון-העל שלה מניע את עלילת הדרמה, ובעוד היא נאבקת להשיגו חל בה שינוי מהותי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	protagonist	protagonist	תקשורת (תשע"ב)	
תַּשְׁדִּיר [מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור] [מונחי רדיו]	commercial; public-service announcement, PSA, public-service ad	PSA ₁	תקשורת (תשע"ב)	
תַּשְׁדִּיר [מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור] [מונחי רדיו]	commercial; public-service announcement, PSA, public-service ad	public	תקשורת (תשע"ב)	
פּוֹתֵב דְּעוֹת [פובליציסט; עיתונאי המתמחה בכתיבת מאמרי דעה המתייחסים לאירועים חדשותיים] [מונחי עיתונות כתובה]	publicist	publicist	תקשורת (תשע"ב)	
גָּרָן [רווח טִיזֵר; משפט מתוך כתבה המתפרסם באותיות מוגדלות בעמודי הכתבה לצורכי גיוון וכדי למשוך את הקורא. נקרא גם חלון או לִיד] [מונחי עיתונות כתובה]	pull quote, pull-out quote, lift-out quote, drop quote	pull	תקשורת (תשע"ב)	
עוֹזֵר צֶלֶם ראשון [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	focus puller, first camera assistant	puller	תקשורת (תשע"ב)	

תקשורת (תשע"ב)	quality	quality newspaper, quality paper	עתון איכות [שם קיבוצי: עיתונות איכות; עיתון הפונה לקהל משכיל] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	quartz	quartz light	פנס תפוז [רווח: תפוז, פנס קוורץ] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	
תקשורת (תשע"ב)	quote	pull quote, pull-out quote, lift-out quote, drop quote	גרין [רווח טיזר; משפט מתוך כתבה המתפרסם באותיות מוגדלות בעמודי הכתבה לצורכי גיוון וכדי למשוך את הקורא. נקרא גם חלון או ליד] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	radio	radio play, radio drama	תקפית [יצירה דרמטית מעובדת לשידור ברדיו בהשתתפות קריינים-שחקנים] [מונחי רדיו]	
תקשורת (תשע"ב)	rate	bounce rate	שעור בקורים תפוזים [בדף או באתר מסוים] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	ratio	aspect ratio	יחס ממדדים [היחס בין הרוחב לגובה של החלונות בזמן הצילום, ההקרנה והשידור – לצורך התאמה לתצוגה על המרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	reality	reality show	תכנית מציאות [תכנית שמעמידים בה אנשים שאינם שחקנים במצבים דמויי מציאות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	record	off the record	לא לפרסום [מידע הנמסר לעיתונאי בהנחיה ברורה שלא לפרסמו בכל דרך שהיא] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	record	on the record	לצטוט וליחוס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו ובשם מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	recorder	video tape recorder, video recorder, VTR	מקלטת חזי, מקלטת וידאו [מכשיר הקלטה בלי מצלמה המקליט תמונה וקול על סרט ומציג חומר מוקלט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	recorder	video camera recorder, camcorder	מצלמת חזי, מצלמת וידאו [מצלמה משולבת עם מקלטת חזי (וידאו) המקליטה על סרט או על מצע ספרתי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	recording	recording head	ראש הקלטה [חלק פנימי בתוך מצלמה או בתוך מכשיר הקלטה, המבצע את פעולת ההקלטה על גבי]	

			הסרט [מונחי טלוויזיה וקולנוע : ציוד צילום והקלטה]	
מקליט	recordist	on-set sound recordist, sound man	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
גלגל סרט [עליו מגלגלים את הסרט]	reel	reel [n.]	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : ציוד צילום והקלטה]	
מתזרזר [רווח: בלנדה; משטח מבריק או לבן המשמש לכוון את אור השמש בצילומי חוץ]	reflector	reflector	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : תאורה]	
קולנוע ראי, סרט ראי [קולנוע שעוסק בעצמו; קולנוע שעוסק במהות של המדיום, בשפה ובקודים שלו]	reflexive	reflexive cinema, reflexive film	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : תסריטאות, דרמטורגיה]	
רענון	refresh	refresh [v.]	[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	
רענון [טעינה חוזרת של דף מרשתת המוצג על צג המחשב]	refresh	refreshing, refresh [n.]	[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	
רענון [טעינה חוזרת של דף מרשתת המוצג על צג המחשב]	refreshing	refreshing, refresh [n.]	[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	
הרשמה [לאתר או לשירות במרשתת]	registration	registration, sign=up, signing up	[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]	
מחדש [הפקה מחודשת של סרט ישן]	remake	remake [n.]	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : סוגי סרטים ומשדרים]	
חתם [איחד את רכיבי ההקלטה השונים, בהם ערוצים שונים של קולות שונים, לתוך יחידה אחת מוכנה לשידור שאי אפשר עוד להפריד בה בין הערוצים והרכיבים השונים]	render	render [v.]	[מונחי רדיו]	
חתימה ["סגירת" ההקלטה והעברתה לתבנית של שידור]	rendering	rendering	[מונחי רדיו]	
הלוך חוזר [הרצה חוזרת של קטע מהסרט]	replay	replay [n.]	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : צילום]	
פתבה [משדר טלוויזיה בתכניות חדשות ובמגזינים, בדרך כלל דיווח עיתונאי מצולם שאורכו בין דקה לשלושים דקות]	report	television report, TV report, reportage	[מונחי טלוויזיה וקולנוע : סוגי סרטים ומשדרים]	

תקשורת (תשע"ב)	reportage	television report, TV report, reportage	פְּתָבָה [משדר טלוויזיה בתכניות חדשות ובמגזינים, בדרך כלל דיווח עיתונאי מצולם שאורכו בין דקה לשלושים דקות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	reporter	reporter, correspondent	פְּתָבָה [עיתונאי המכין כתבות וידיעות לעיתון (או לאמצעי תקשורת אחר) על סמך מידע שהוא אוסף] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	reporter	pool reporter	נְצִיג [נציג ממונה לקבוצה של כלי תקשורת לשם סיקור אירוע חדשותי, בדרך כלל עקב מגבלות לוגיסטיות או ביטחוניות] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	reporter	television reporter, TV reporter	פְּתָבָה [עיתונאי בטלוויזיה, מביים ומפיק כתבות וסרטי תעודה קצרים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	reporting	in-studio reporting	דְּיוּחַ אֵלֶפֶן [רווח: סִיט-אֵפ; דיווח של כתב מן האולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	research	director of research	תַּחְקִירָן רִאשִׁי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	research	research [n.]	תַּחְקִיר [איסוף נתונים לצורך כתיבת התסריט: ראיונות מקדמיים, ביקור באתרי הצילום, חיפוש בארכיונים וכיו"ב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	researcher	researcher	תַּחְקִירָן [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	resolution	resolution	הַתְּרָה [מסקנה, התרה; החלק האחרון במבנה הדרמטי של יצירה ושל כל תת-מבנה שלה; בהתרה נסגרים המעגלים השונים של הסרט, והצופה משלים את המידע הדרוש לו להבנת הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	roller	credits, roller	רְשִׁימַת מְזָפִים [שמות המשתתפים ביצירת הסרט, המוקרנים בתחילתו או בסופו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
			עֲרִיכָה רִאשׁוֹנִית [הכנת גרסה משוערת גסה של הסרט הגמור, בדרך	

כלל ארוכה מן הסרט במצבו הסופי; הגרסה הזאת עצמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	rough cut	rough	תקשורת (תשע"ב)
רָסֶס, רָסֶס מִידָע [אמצעי טכנולוגי המאפשר לתוכן מסוים להופיע בתבניות ובמקומות שונים ובכך לסייע בהפצת התוכן] [מונחי העיתונות המקוונת]	RSS [RDF Site Summary; Rich Site Summary; Really Simple Syndication]	RSS ₁	תקשורת (תשע"ב)
תִּסְדִּיר [רשימת הפריטים המיועדים לשידור – ליומן חדשות או לכל תכנית אחרת – בדרך כלל לפי סדר מתוכנן מראש] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	running; line-up	running	תקשורת (תשע"ב)
צִלּוּמִי גָלֶם [צילומי סרט או חוזי (וידאו) כפי שצולמו ולפני שעברו כל עריכה שהיא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	daily rushes, rushes, dailies; footage	rush ₂	תקשורת (תשע"ב)
דְּגִימָה [העברת צילומי הגלם למחשב לצורך עריכה ממוחשבת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	sampling	sampling	תקשורת (תשע"ב)
דְּגִימָה גִּלְמִית [בעריכה ממוחשבת: דגימת חומרים באיכות נמוכה מהמקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	offline sampling, off-line	sampling	תקשורת (תשע"ב)
דְּגִימָה חוֹתֶמֶת [דגימה באיכות מיטבית לצורך עריכה חותמת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	online sampling	sampling	תקשורת (תשע"ב)
סִצְנָה [בקולנוע, מכלול האירועים המתרחשים ברצף של זמן ובחלל אחד (להבדיל מן המונח 'תמונה' המקובל בתאטרון)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	scene	scene	תקשורת (תשע"ב)
הַצְבַּת מְקֻטָּע, הַצְבָּה [הצבת סצנה; תנועת דמויות ועצמים בחלונית (=פריים) במהלך המְצַלֵּם (=שוט)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] להוסיף סימן ם בצרפתית (.scene).	mise-en-scene [Fr.], blocking	scene ₁	תקשורת (תשע"ב)
יְדִיעָה בִּלְעָדִית [רווח: סקופ; ידיעה בלעדית בעלת ערך חדשותי גבוה] [מונחי עיתונות כתובה]	exclusive item, exclusive [n.], scoop [slang]	scoop	תקשורת (תשע"ב)
אֶתוֹר אֶתְרִים, אֶתוֹר [חיפוש אתרים מתאימים לצילום הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	location scouting, location scout	scout	תקשורת (תשע"ב)
אֶתוֹר אֶתְרִים, אֶתוֹר [חיפוש אתרים מתאימים לצילום הסרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]	location scouting, location scout	scouting	תקשורת (תשע"ב)
מִרְקָע [משטח חלק שמקרינים עליו	projection		

תקשורת (תשע"ב)	screen	screen, screen [e.g. television screen]	סרטים, מצגות, שקופיות וכדומה; מִרְקָע טִלוּויזִיָּה הוא החלק במכשיר הטלוויזיה שהתמונה בוקעת ממנו [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	screenwriter	screenwriter	תִּסְרִיטָאִי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	script	script [n.]	תִּסְרִיט [טקסט המגדיר את מהלך הסרט, את כל מה שרואים ושומעים בו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	script	shooting script	תִּסְרִיט צִלּוּם [תסריט המפרט את זוויות הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	script	script writing	תִּסְרִיטָאוֹת [כתיבת תסריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	scroll	first scroll	מִצָּג ראשון [החלק העליון בדף מרשתת, המופיע ראשון על צג המחשב, בעוד חלקים אחרים בדף יופיעו רק לאחר שהגולש יגלול אותו למטה; לחלק זה חשיבות מכרעת, כי הוא בעל החשיפה הגדולה ביותר בדף] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	scroll	scroll [v.]	גָּלַל [גרם לדף במרשתת לנוע למעלה או למטה על צג המחשב על ידי פס גלילה או על ידי גלגל מיוחד בעכבר המחשב] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	search	search-engine marketing, SEM	שׁוּיֹק לְמִנוּעֵי חִפּוּשׁ [ביצוע פעולות כדי לגרום לאתר, לשירות או למוצר לרכוש קהל דרך שימוש במנועי החיפוש] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	search	search-engine optimization, SEO	מְטוֹב לְמִנוּעֵי חִפּוּשׁ, מְטוֹב [התאמת דף מרשתת או אתר כך שייסרק בצורה הטובה ביותר על ידי מנועי החיפוש, ויופיע במקום גבוה בתוצאות החיפוש לגולש] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	second	second camera assistant	עוֹזֵר צִלָּם שֵׁנִי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	section	section page	דֶּף מְדוֹר [הדף הפותח של מדור מסוים בתוך אתר] [מונחי העיתונות המקוונת]	

הצלבה [חיבור – לפעמים אמנותי – של שני קטעי מוזיקה, כגון אות מוזיקלי ושיר או שני שירים; שני הקטעים משתלבים לזמן קצר זה בזה, הראשון הולך ונעלם והשני מתגבר. ההצלבה יכולה להיות קצרה, ארוכה או כמעט בלתי מורגשת – הצלבה רכה] [מונחי רדיו]	cross-fading, cross-fade [n.], segue [n.; slang]	segue	תקשורת (תשע"ב)
שווק למנועי חפוש [ביצוע פעולות כדי לגרום לאתר, לשירות או למוצר לרכוש קהל דרך שימוש במנועי החיפוש] [מונחי העיתונות המקוונת]	search-engine marketing, SEM	SEM	תקשורת (תשע"ב)
מטוב למנועי חפוש, מטוב [התאמת דף מרשתת או אתר כך שייסרק בצורה הטובה ביותר על ידי מנועי החיפוש, ויפיע במקום גבוה בתוצאות החיפוש לגולש] [מונחי העיתונות המקוונת]	search-engine optimization, SEO	SEO ₁	תקשורת (תשע"ב)
מקבץ [אסופה של צילומים אחדים בעלי נושא משותף, שהסדר הכרונולוגי שלהם הוא משני בחשיבותו או לא קיים; המונח משמש בתהליך הצילומים והעריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	sequence [n.]	sequence	תקשורת (תשע"ב)
מעקבת [רצף של סצנות בעלות נושא משותף או מכנה רעיוני משותף, המסודרות בסדר כרונולוגי מוגדר. המונח מכוון לרצף בסרט הערוך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	sequence [n.]	sequence	תקשורת (תשע"ב)
עורך ומפיק [בתכניות תעודה וביומנים – משמש מפיק ראשי ועורך ראשי של תוכן המשדר או של סדרת המשדרים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	series producer, series editor	series	תקשורת (תשע"ב)
סדרה בהמשכים [קבוצת תכניות רדיו או טלוויזיה שכל פרק בה הוא המשך של הפרק הקודם, וכל הפרקים יחדיו יוצרים יחידה אחת. לדוגמה: "אל עצמי" (סדרה בהמשכים לילדים) ברדיו; "רמת אביב ג'" בטלוויזיה]; סדרה [שלא כבסדרה בהמשכים, בסדרה כל פרק הוא סיפור לעצמו, למשל סדרת הטלוויזיה "כן, אדוני השר"] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	series	series	תקשורת (תשע"ב)

תשדיר [מסר פרסומי המשודר ברדיו ובטלוויזיה מטעם גופים פרטיים או ציבוריים לצורכי שיווק מוצרים או לשירות הציבור]	commercial; public-service announcement, PSA, public-service ad	service	תקשורת (תשע"ב)	
בקורים [באתר מסוים בפרק זמן מסוים, כולל ביקורים של אותו מבקר]	visits, sessions	session	תקשורת (תשע"ב)	
תפאורן [בטלוויזיה: מתכנן ומעצב את התפאורה ואחראי לביצועה]	set designer	set ₃	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]				
אתר צילום [סט; אתר הצילום כפי שהוא נראה "מאחורי הקלעים", כולל ציוד הצילום, התאורה והתמקן]	set [n.]	set ₃	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]				
תפאורן בפעל [אחראי לתפאורה ולפריטים הנלווים בזמן הצילומים; כפוף למנהל האמנותי בקולנוע ולתפאורן בטלוויזיה]	set dresser, set decorator	set ₃	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]				
מקליט	on-set sound recordist, sound man	set ₃	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]				
פינון [הכנה של מוטיבים; היצג של מצב, של סצנה או של חלק מן העלילה]	set=up, setup	set-up ₁	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה]				
מקיד [במצלמה]; תדות [בתמונה או במצלם]	focus [n.], sharpness	sharpness	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]				
דפי זמון [הדפים שעוזר הבמאי מחלק לאנשי צוות הצילום ולשחקנים בסיום כל יום צילום, ובהם לו"ז מפורט של יום הצילומים הבא]	call sheets	sheet	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: הפקה]				
תסריט צילום [תסריט המפרט את זוויות הצילום]	shooting script	shooting	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה]				
צילום [חשיפה לאור של התשליל או החיישן האלקטרוני שבמצלמה; שלב בתהליך הפקת הסרט שבו מתבצעים הצילומים בפועל; חומר הגלם של הסרט לעריכה]	shooting, filming	shooting	תקשורת (תשע"ב)	
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]				

סרטון קצר מאוד, בדרך כלל עד 30 דקות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	short film, short	short	תקשורת (תשע"ב)
מצלם בגובה העין, שוט בגובה העין [מצלם שבו העדשה ממוקמת בגובה עיני הדמויות המצולמת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	eye-level shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם מעקב, שוט מעקב [תנועת מצלמה העוקבת אחרי עצם או דמות בתנועה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	tracking shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם נע, שוט נע [מצלם בתנועה כשהמצלמה מוסעת על גבי צלמנוע, מכונית וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	traveling shot, dolly shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם צדוד, שוט צדוד, צדוד [צילום בתנועה אופקית של המצלמה סביב ציר קבוע, מימין לשמאל או משמאל לימין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	panoramic shot, pan [n.]	shot	תקשורת (תשע"ב)
שבויץ [בשידור תכנית טלוויזיה: מצלם יחיד, מקבץ של מראות או סרטון קצר המוכנסים במהלך התרחשות אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	insert shot, insert [n.]	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם שלושה רבעים, שוט שלושה רבעים [בין מצלם שלם למצלם חצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	medium long shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם ענק, שוט ענק [מצלם רחב מאוד שמראה את מושא הצילום ואת הקשרו הסביבתי (רקע, קדמה)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	extreme long shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם שלם, שוט שלם [מצלם המראה את מושא הצילום במלואו. כשמדובר באדם – המצלם מראה את דמותו במלואה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	long shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם עליו, שוט עליו [מצלם ממעוף הציפור, כלומר מזווית גבוהה יחסית לגובהו של מושא הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	high-angle shot	shot	תקשורת (תשע"ב)
מצלם מקום, שוט מקום [מצלם			

תקשורת (תשע"ב)	shot	establishing shot	פתיחה של סצנה או של מקום חדש המראה את רוב הפרטים של מושא הצילום וסביבתו. מדובר בדרך כלל במצלם ענק של מושא הצילום בפעם הראשונה שהוא מופיע בסרט או בסצנה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shot	medium shot	מצלם חצי, שוט חצי [מצלם חלקי, שמראה חלק ניכר ממושא הצילום. בצילום של אדם המצלם הוא מן המותניים עד לקדקוד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shot	American shot	מצלם מערבון, שוט מערבון [רווח: שוט אמריקני (מקורו במערבון). תחתיתו באמצע הירך, במקום שמסתיימת חגורת האקדחים, ותקרתו - קדקודו של האדם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shot	shot	מצלם, שוט [צילום רצוף מרגע הלחיצה על כפתור הצילום עד הפסקתו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shot	two-shot	מצלם טנדו, שוט טנדו [צילום של שתי דמויות, שלשתייהן משקל דומה בתמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shot	low-angle shot	מצלם תחת, שוט תחת [מצלם מזווית נמוכה יחסית לגובהו של מושא הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.
תקשורת (תשע"ב)	shotgun	shotgun microphone, gun mic	מיקרופון פונוי [מיקרופון ממוקד, הקולט בעיקר את הקול שאליו הוא מכוון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]
תקשורת (תשע"ב)	shoulder	shoulder pod	מכתוף [התקן המאפשר לשאת מצלמה בנוחיות וביציבות על הכתף] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]
תקשורת (תשע"ב)	shoulder	over the shoulder	מעבר לכתף [צילום דמות מעבר לכתפה של דמות אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]
תקשורת (תשע"ב)	show	reality show	תכנית מציאות [תכנית שמעמידים בה אנשים שאינם שחקנים במצבים דמויי מציאות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]

תְּכֻנֵּית שִׁית, מְשַׁדֵּר שִׁית; תְּכֻנֵּית אֲרוֹחַ [מופיע פומבי או משדר ברדיו או בטלוויזיה שבמרכזו ריאיון או ראיונות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	talk show	show	תקשורת (תשע"ב)
אֹר צֶד [מאיר את מושא הצילום מן הצד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	side light	side	תקשורת (תשע"ב)
פְּנִיסָה [התחברות של גולש לאתר שכבר נרשם אליו] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	login, sign=in, signing in	sign-in	תקשורת (תשע"ב)
יְצִיאָה [התנתקות של גולש מאתר שאליו התחבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	logout, sign=out, signout, signing out	sign-out ₁	תקשורת (תשע"ב)
הֶרְשָׁמָה [לאתר או לשירות במרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	registration, sign=up, signing up	sign-up ₁	תקשורת (תשע"ב)
פְּנִיסָה [התחברות של גולש לאתר שכבר נרשם אליו] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	login, sign=in, signing in	signing	תקשורת (תשע"ב)
יְצִיאָה [התנתקות של גולש מאתר שאליו התחבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	logout, sign=out, signout, signing out	signing	תקשורת (תשע"ב)
הֶרְשָׁמָה [לאתר או לשירות במרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	registration, sign=up, signing up	signing	תקשורת (תשע"ב)
יְצִיאָה [התנתקות של גולש מאתר שאליו התחבר] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	logout, sign=out, signout, signing out	signout ₁	תקשורת (תשע"ב)
חֶדְשִׁיר [תקליט או תקליטור בן שיר אחד בלבד. זמרים נוהגים להפיק חדשיר ובו שיר אחד מתוך תקליט העומד לצאת לאור. את החדשיר הם נוהגים לתת לשֻדָּרִים להשמעה ברדיו] [מונחי רדיו]	single	single	תקשורת (תשע"ב)
קוֹמְדִית מַצְבִּים, קוֹמְדִיָּה שֶׁל מַצְבִּים [סדרה קומית ועיקרה מצבים משעשעים שהדמויות נקלעות אליהם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	situation comedy, sitcom	sitcom	תקשורת (תשע"ב)
תְּנוּעַת גּוֹלְשִׁים [נועד לכמת את סך התנועה באתר מסוים ולציין את מידת הפופולריות שלו. תנועת גולשים במרשתת מקבילה למדרוג (רייטינג) בטלוויזיה. רכיבים חשובים בו הם מְבַקְרִים, בְּקוֹרִים, דְּפִים נִצְפִּים ועוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	traffic, web traffic, site traffic	site	תקשורת (תשע"ב)

קומדיית מצבים, קומדיה של מצבים [סדרה קומית ועיקרה מצבים משעשעים שהדמויות נקלעות אליהם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	situation comedy, sitcom	situation	תקשורת (תשע"ב)
סלֶפְסְטִיק [קומדיה פיזית המושתתת בעיקר על אלימות ותוקפנות. מקור השם במילים slap (=מכה) ו-stick (=מקל)] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	slapstick	slapstick	תקשורת (תשע"ב)
לוחון [לוח שרושמים עליו פרטים טכניים של המצלם; את הלוחון מצלמים בתחילת כל מצלם] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	slate [n.]	slate	תקשורת (תשע"ב)
הלוך אֶטִי [רווח: האטת זמן; פעול טכני שמאט את התנועה הנראית לעין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	slow motion, slowmo	slow	תקשורת (תשע"ב)
הלוך אֶטִי [רווח: האטת זמן; פעול טכני שמאט את התנועה הנראית לעין] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	slow motion, slowmo	slowmo ₁	תקשורת (תשע"ב)
רְשֶׁת חִבְרָתִית [אתר או שירות שגולשים יכולים לפתוח בו כרטיס אישי, להעלות תכנים ולתקשר עם גולשים אחרים; את התוכן באתר מייצרים הגולשים ולא מערכת] [מונחי העיתונות המקוונת]	social network	social	תקשורת (תשע"ב)
חֲדָשׁוֹת רְפוּת [מידע חדשותי שאינו חייב להתפרסם אך יש בו עניין לצרכני התקשורת] [מונחי עיתונות כתובה]	soft news	soft	תקשורת (תשע"ב)
תֵּבֶת אוֹר [רווח: צ'ימֶרה; פנס המפיץ אור רך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	soft light, soft box, Chimera	soft	תקשורת (תשע"ב)
מַעֲרָבֵל קוֹל [טכנאי האחראי לערבול הצלילים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	sound mixer, mixer	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
מַעֲצֵב פֶּסְקוֹל [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	sound designer	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
עֲרָבוֹל קוֹל, עֲרָבוֹל [ערבול הפסקול לצורתו הסופית: איזון בין ערוצי הקול הרבים הנוצרים בעת העריכה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	sound mixing, mixing, sound- mix [n.], mix [n.]	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)

מקליט	on-set sound recordist, sound man	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]			
עורך פסקול	sound editor	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]			
פסטר דבור [קטע קצר מאוד מתוך ריאיון מצולם]	sound-bite	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]			
קול [רכיב השמע בסרט]	sound [n.]	sound ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה] המונח אושר בתשע"ג.			
פסקול [ערוץ הקול של הסרט: בזמן העריכה יוצרים ערוצי קול רבים, ובשעת ערבול הצליל הם מתמזגים לערוץ הקול של הסרט]	soundtrack	soundtrack ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : הקלטה וקול]			
פסקול מלִּיָּה [פסקול שהצופה שומע ואילו הדמויות כולן אינן שומעות אותו]	non-diegetic soundtrack	soundtrack ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : הקלטה וקול]			
פסקול מְטָבֵעַ [פסקול שמקורו בסרט והוא חלק מן המציאות של דמויות בסרט, בניגוד לפסקול מְלִיָּה]	diegetic soundtrack	soundtrack ₁	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : הקלטה וקול]			
אָפִּיוֹן [כתיבה טכנית של סך המאפיינים, השימושים, הפעולות והתצוגה המרכיבים יחד אתר במרשתת. האפיון נועד לאנשים הטכניים, המתכנתים, שתפקידם להוציא אל הפועל את רצונות מתכנני האתר]	specification	specification	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]			
אָפִּין [כתב כתיבה טכנית של סך המאפיינים, השימושים, הפעולות והתצוגה המרכיבים יחד אתר במרשתת]	specify	specify	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי העיתונות המקוונת : מונחים כלליים]			
דבור חוּפָּף, חוּפָּף [רווח: סינֶק; קטע שבו אדם מדבר כשהוא נראה ונשמע בעת ובעונה אחת]	synchronized speech, sync [n.; slang]	speech	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע : עריכה]			
קְלָקֶלֶן [סיפור שנועד לפגוע בבלעדיות של ידיעה או סיפור מיוחד של עיתון מתחרה]	spoiler	spoiler	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי עיתונות כתובה]			
פָּנֵס מְקוּד [מאיר שטח מוגבל בעזרת קרן אור צרה. לעתים קרובות אפשר			

לשנות את רוחב קרן האור שיוצר פנס המיקוד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	spotlight, spot	spot	תקשורת (תשע"ב)
פנס עוקב [פנס מיקוד שקרן האור שלו עוקבת אחר דמות בזמן הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	follow spot	spot	תקשורת (תשע"ב)
פנס מקוד [מאיר שטח מוגבל בעזרת קרן אור צרה. לעתים קרובות אפשר לשנות את רוחב קרן האור שיוצר פנס המיקוד] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	spotlight, spot	spotlight	תקשורת (תשע"ב)
נצב [קתקן שהצלם חוגר לגופו לייצוב המצלמה לצורך צילום בהליכה, בריצה וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	camera stabilizer, Steadicam	stabilizer	תקשורת (תשע"ב)
תצובה [מעמד למצלמה או לפנס] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tripod, stand	stand	תקשורת (תשע"ב)
תצובת תמך, תמך [תצובה מיוחדת לתלייה של אביזרי עזר שונים שנדרשים לצילום ולתאורה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	grip stand	stand	תקשורת (תשע"ב)
דויח נצב [רווח: סטנדאפ; דיווח שבו הכתב בשטח עומד מול המצלמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח אושר בתשע"ג.	stand-up [n.]	stand	תקשורת (תשע"ב)
נצב [קתקן שהצלם חוגר לגופו לייצוב המצלמה לצורך צילום בהליכה, בריצה וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	camera stabilizer, Steadicam	Steadicam ₁	תקשורת (תשע"ב)
תצלום [רווח: סטילס; תמונה יחידה שמצולמת בדרך כלל במצלמה רגילה (לא במצלמת חוזי וידאו) ולא במסרטה]. כאשר יש צורך להבחין בין צלם הסרט לצלם "סטילס" אפשר לנקוט צלם תצלומים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	still image, still	still	תקשורת (תשע"ב)
דרגת צמצם [מידת הפתיחה של הצמצם, הנעשית במדרגות קבועות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	focal number, f-number; focal stop, f-stop	stop ₁	תקשורת (תשע"ב)
פתבת נושא [רפורטז'ה, כתבה המתארת התרחשות, סיפור חיים, מקום, תופעה חברתית או תרבותית ועוד] [מונחי עיתונות כתובה]	feature story, feature article, feature	story ₁	תקשורת (תשע"ב)
פתבת צבע [כתבה המתארת התרחשות, מקום וכיו"ב ומתמקדת	color story, color		

באווירה ובפרטים מאפיינים] [מונחי עיתונות כתובה]	piece	story ₁	תקשורת (תשע"ב)
פְּתָכָה [שם כללי לסיפור עיתונאי שיש בו הרחבה והעמקה ואינו מחויב לחדשות השוטפות, להבדיל מ'ידיעה' ומ'מאמר'] [מונחי עיתונות כתובה]	feature story, feature article, feature	story ₁	תקשורת (תשע"ב)
תְּסָרִיט מְצִיר [רצף של איורים המייצג את התסריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה]	story-board, storyboard	story ₁	תקשורת (תשע"ב)
תְּסָרִיט מְצִיר [רצף של איורים המייצג את התסריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה]	story-board, storyboard	storyboard ₁	תקשורת (תשע"ב)
דְּיווֹת אֶלְפֵן [רווח: סִיט-אָפּ; דיווח של כתב מן האולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח אושר בתשע"ג.	in-studio reporting	studio	תקשורת (תשע"ב)
אֶלְפֵן שְׂדוּר [חדר מיוחד המשמש לשידור תכניות, ובו מגיש וטכנאי – ברדיו (בטלוויזיה – גם צלם ובמאי)] [מונחי רדיו]	studio	studio	תקשורת (תשע"ב)
פְּעֻלָּלָן [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	stunt man	stunt	תקשורת (תשע"ב)
כּוֹתֶרֶת מְשֻׁנָּה [כותרת משנית המופיעה מתחת לכותרת המרכזית ומביאה מידע נוסף מן הידיעה] [מונחי עיתונות כתובה]	deck, subhead, subheading	subhead	תקשורת (תשע"ב)
כּוֹתֶרֶת בִּינִים [כותרת המופיעה ברצף של ידיעה או של כתבה ומפרידה בין קטעים שונים שלהן] [מונחי עיתונות כתובה]	subhead, subheading	subhead	תקשורת (תשע"ב)
כּוֹתֶרֶת מְשֻׁנָּה [כותרת משנית המופיעה מתחת לכותרת המרכזית ומביאה מידע נוסף מן הידיעה] [מונחי עיתונות כתובה]	deck, subhead, subheading	subheading	תקשורת (תשע"ב)
כּוֹתֶרֶת בִּינִים [כותרת המופיעה ברצף של ידיעה או של כתבה ומפרידה בין קטעים שונים שלהן] [מונחי עיתונות כתובה]	subhead, subheading	subheading	תקשורת (תשע"ב)
טֶקְסֵט סְמוּי [הטקסט הלא-גלוי המשתמע מהטקסט הגלוי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה]	subtext	subtext	תקשורת (תשע"ב)
כְּתוּבִיּוֹת תַּרְגוּם, כְּתוּבִיּוֹת [לרבות כתוביות בשפת המקור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	subtitles, captions	subtitle	תקשורת (תשע"ב)

תמצית [בתחום הקולנוע; תיאור קצרצר של נושא הסרט, בדרך כלל לא יותר מעמוד וחצי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה] הערה: בתחומים אחרים תמצית = synopsis ותקציר = abstract.	abstract, executive summary	summary	תקשורת (תשע"ב)
הפנית תָּכֵן, הפניה [תצוגה מקדימה של פריט תוכן המציגה אותו בתמציתיות, לרוב בכותרת, כותרת משנה ותמונה. הפניות מופיעות בדפי בית ובדפי מדורים. הקלקה עליהן תוביל לדף הכתבה עצמו] [מונחי העיתונות המקוונת]	content summary, content preview	summary	תקשורת (תשע"ב)
מזוג [הצגת שתי תמונות בו-זמנית זו על גבי זו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	superimposition, super	super ₃	תקשורת (תשע"ב)
פתובית מידע, פתובית [טקסט קצר המופיע על המרקע ובו פרטים על מושא הצילום, כגון שם המראיין ותפקידו, שם המקום, מקור התצלום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	caption, super, onscreen title	super ₃	תקשורת (תשע"ב)
מזוג [הצגת שתי תמונות בו-זמנית זו על גבי זו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	superimposition, super	superimposition	תקשורת (תשע"ב)
מוסף [חלק של העיתון המופיע בקונטרס נפרד ועוסק בתחום מיוחד, כגון מוסף הספורט, או מתאים למועד מיוחד, כגון המוסף לשבת, המוסף לחג] [מונחי עיתונות כתובה]	supplement	supplement	תקשורת (תשע"ב)
סנְכְּרוֹן [תאימות בין התמונה ובין הקולות המושמעים, לרבות תאימות בין הדיבור ובין תנועות השפתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronization, synchronism, sync [n.] [of sound and picture]	sync ₁	תקשורת (תשע"ב)
דבור חוּפָּף, חוּפָּף [רווח: סינְק; קטע שבו אדם מדבר כשהוא נראה ונשמע בעת ובעונה אחת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronized speech, sync [n.; slang]	sync ₂	תקשורת (תשע"ב)
סנְכְּרוֹן [תאימות בין התמונה ובין הקולות המושמעים, לרבות תאימות בין הדיבור ובין תנועות השפתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronization, synchronism, sync [n.] [of sound and picture]	synchronism	תקשורת (תשע"ב)
סנְכְּרוֹן [תאימות בין התמונה ובין הקולות המושמעים, לרבות תאימות בין הדיבור ובין תנועות השפתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronization, synchronism, sync [n.] [of sound and picture]	synchronization	תקשורת (תשע"ב)
סנְכְּרוֹן [יצר חפיפה בין תמונה לקול]			

המושמע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronize	synchronize	תקשורת (תשע"ב)
דבור חופף, חופף [רווח: סינק; קטע שבו אדם מדבר כשהוא נראה ונשמע בעת ובעונה אחת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	synchronized	synchronized speech, sync [n.; slang]	תקשורת (תשע"ב)
תקציר [בתחום הקולנוע; סיכום קצר של עלילת הסרט, בדרך כלל בן 2 עד 5 עמודים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה] הערה: בתחומים אחרים תקציר = abstract ותמצית = synopsis.	synopsis	synopsis	תקשורת (תשע"ב)
לשונית [דימוי גרפי ללשונית בכרססת המייצג שכבת מידע אחת; הלשוניות מאפשרות למשתמש לעבור בין שכבות מידע כשרק אחת מוצגת על הצג והשאר מיוצגות על ידי הלשוניות שלהן] [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	tab	tab	תקשורת (תשע"ב)
עתון המון; צהבון [שם קיבוצי: עתונות המון; כינוי לעיתונות מסחרית הפונה להמון; במקור המונח הלועזי טבלואיד תבנית עיתון שמידותיה 25x35 ס"מ, שיוחדה באירופה לצהבון – עיתון העוסק בידיעות בעלות אופי מרעשי] [מונחי עיתונות כתובה]	tabloid	tabloid	תקשורת (תשע"ב)
תגית [מילת מפתח המשמשת אמצעי לקטלוג כתבות: מוסיפים לכתבה תגית, המציינת בדרך כלל את הנושא המרכזי בה או אישים או גופים הנזכרים בה. דרך התגית אפשר להגיע לכל הכתבות באתר העוסקות באותו נושא] [מונחי העיתונות המקוונת]	tag	tag	תקשורת (תשע"ב)
גרסה [כשמצלמים כמה פעמים מצלם זהה, ייקרא כל אחד מן הצילומים גרסה של המצלם המצלום. הגרסאות ממוספרות לפי סדר צילומן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	take ₁	take [n.]	תקשורת (תשע"ב)
תכנית שית, משדר שית; תכנית ארוט [מופע פומבי או משדר ברדיו או בטלוויזיה שבמרכזו ריאיון או ראיונות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	talk	talk show	תקשורת (תשע"ב)
תגובת [תגובה שגולש כותב ומקושרת לתוכן מטעם כלי תקשורת ובדרך כלל מתייחסת אליו] [מונחי העיתונות המקוונת]	talkback	talkback, comment	תקשורת (תשע"ב)
קשר פנים [נועד לקשר בין השדר			

באולפן ובין הטכנאי או צוות ההפקה שמעבר לזכוכית לצורך תכנון, מתן הנחיות וכדומה במהלך השידור בלי שהמאזינים יוכלו לשמוע] [מונחי רדיו]	talkback	talkback	תקשורת (תשע"ב)
גַּפָּף [סרט הדבקה חזק במיוחד, המשמש להדבקה, לבידוד, לחיזוק כבלים ועוד. רווח בחוגים מקצועיים: גַּאפָּה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tape	gaffer tape	תקשורת (תשע"ב)
מְקַלֶּטת חזי, מְקַלֶּטת וידאו [מכשיר הקלטה בלי מצלמה המקליט תמונה וקול על סרט ומציג חומר מוקלט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tape	video tape recorder, video recorder, VTR	תקשורת (תשע"ב)
הַפְנִיָה [טקסט או תצלום בעמוד הפותח של העיתון, המפנים אל ידיעה או כתבה בתוכו] [מונחי עיתונות כתובה]	teaser	teaser	תקשורת (תשע"ב)
גֶרֶן [קטע קצר בתחילת משדר או סרט, או חלק ממנו, שתפקידו ליצור עניין בהמשכו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	teaser	teaser	תקשורת (תשע"ב)
פּוֹתֶרֶת גַּג [כותרת משנית המופיעה מעל הכותרת המרכזית] [מונחי עיתונות כתובה]	teaser	kicker, eyebrow, highline, overline, teaser	תקשורת (תשע"ב)
עֲדָשָׁה צָרָה [מאפשרת צילום בזווית צרה; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tele ₂	telephoto lens, tele	תקשורת (תשע"ב)
עֲדָשָׁה צָרָה מְאֹד [מאפשרת צילום בזווית צרה מאוד; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק רב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tele ₂	long telephoto lens, long tele	תקשורת (תשע"ב)
עֲדָשָׁה צָרָה [מאפשרת צילום בזווית צרה; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	telephoto ₁	telephoto lens, tele	תקשורת (תשע"ב)
עֲדָשָׁה צָרָה מְאֹד [מאפשרת צילום בזווית צרה מאוד; משמשת בדרך כלל לצילום למרחק רב] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	telephoto ₁	long telephoto lens, long tele	תקשורת (תשע"ב)
מְקַרָּא [מכשיר המקריין לקרייין את הטקסט שעליו לקרוא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	teleprompter	teleprompter	תקשורת (תשע"ב)

תקשורת (תשע"ב)	television	television drama, TV drama	דְרַמַת טִלוּיזִיָה [סרט עלילתי בן 50 עד 60 דקות בדרך כלל, המיועד להקרנה בטלוויזיה ולא בקולנוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	television	television report, TV report, reportage	פְתָבָה [משדר טלוויזיה בתכניות חדשות ובמגזינים, בדרך כלל דיווח עיתונאי מצולם שאורכו בין דקה לשלושים דקות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	television	television magazine, TV magazine, magazine	מָגָזִין טִלוּיזִיָה, מָגָזִין [משדר טלוויזיה המשלב כתבות שטח, ראיונות והופעות באולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	television	television reporter, TV reporter	פְתָב [עיתונאי בטלוויזיה, מביים ומפיק כתבות וסרטי תעודה קצרים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
תקשורת (תשע"ב)	television	television broadcast, TV broadcast, television program, TV program	מִשְׁדָּר טִלוּיזִיָה, תַכְנִית טִלוּיזִיָה [מונח כולל לכל סוגי התכניות והסרטים המשודרים בטלוויזיה ובכבלים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	template	template, grid	מְתוֹה עֲצוּב [דגם עיצוב קבוע של עיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	test	voice audition, voice test, vocal test	מִבְחָן קוֹל [בדיקת התאמה של מועמד לשדר ברדיו, מבחינת איכות קולו, איכות הגייתו, הנגנתו והטעמתו בעת קריאה, ועוד] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	text	text [n.]	טֶקְסַט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	text	text ad	מוֹדַעַת טֶקְסַט [מודעת פרסומת המופיעה כטקסט בלבד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	the	on the record	לְצִטוֹט וּלְיָחוּס [מידע הנמסר לעיתונאי מתוך כוונה שיובא כלשונו ובשם מוסר המידע] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	the	off the record	לֹא לְפָרְסוּם [מידע הנמסר לעיתונאי בהנחיה ברורה שלא לפרסמו בכל דרך שהיא] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	the	over the shoulder	מַעֲבָר לְפֶתֶף [צילום דמות מעבר לכתפה של דמות אחרת] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	

מכתבים למערכת [מדור בעיתון שמתפרסמות בו תגובות קוראים לענייני היום או לידיעות וכתבות שהופיעו בעיתון] [מונחי עיתונות כתובה]	letters to the editor	the	תקשורת (תשע"ב)
אות פתיחה [אות קבוע הפותח תכנית טלוויזיה או תכנית רדיו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	opening theme	theme	תקשורת (תשע"ב)
שרשרת [אוסף של תגובות גולשים בנושא מסוים, המוצגות יחד ומתייחסות זו לזו. השרשרתים הם הקטעים המרכיבים קהילות ופורומים במרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	thread	thread	תקשורת (תשע"ב)
חלון מבזקים [חלון באתר שבו מופיעות ידיעות קצרות, לרוב בנות משפט אחד] [מונחי העיתונות המקוונת]	ticker	ticker	תקשורת (תשע"ב)
הטיה מעלה [תנועה אנכית של המצלמה מלמטה למעלה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting up, tilt-up [n.]	tilt	תקשורת (תשע"ב)
הטיה [תנועה אנכית של המצלמה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting, tilt [n.]	tilt	תקשורת (תשע"ב)
הטיה מטה [תנועה אנכית של המצלמה מלמעלה למטה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting down, tilt-down [n.]	tilt	תקשורת (תשע"ב)
הטיה מעלה [תנועה אנכית של המצלמה מלמטה למעלה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting up, tilt-up [n.]	tilting	תקשורת (תשע"ב)
הטיה [תנועה אנכית של המצלמה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting, tilt [n.]	tilting	תקשורת (תשע"ב)
הטיה מטה [תנועה אנכית של המצלמה מלמעלה למטה סביב ציר קבוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	tilting down, tilt-down [n.]	tilting	תקשורת (תשע"ב)
צילום דולג זמן, צילום דולג [רווח: האצת זמן; צילום של תהליך בשלביו השונים בקפיצות זמן קבועות. כאשר הצילומים מוקרנים ברצף נוצרת תחושה של האצת זמן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	time-lapse photography	time	תקשורת (תשע"ב)
קוד זמן [מספר רץ שרשום על סרט ההקלטה ומונה שעות, דקות, שניות]			

ותמוניות. אפשר להסתיר את קוד הזמן או להציגו על גבי הצג בעזרת ציוד מיוחד]	time-code	time	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]			
ציר זמן פס התצוגה של קוד הזמן המופיע על צג המחשב בזמן העריכה]	time line	time	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]			
קוד צרוב קוד זמן שאין אפשרות להעלימו מן הצג]	burnt time-code	time	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]			
שעת נעילה שעה קבועה שבה יש לסיים את הפקת העיתון לקראת הדפסתו]	deadline, closing time	time	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי עיתונות כתובה]			
מצלמה דולגת בעלת פונקצייה מיוחדת המאפשרת צילום דולג]	time-lapse camera	time	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]			
תזמון מדידת אורכו של הקטע כדי להתאימו למסגרת השידור או לצורך תשלום זכויות יוצרים; המונח רווח אצל אנשי מקצוע גם במשמעות משך (duration), כלומר אורכו של הקטע המיועד לשידור]	timing	timing	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי רדיו]			
כתובית מידע, כתובית טקסט קצר המופיע על המרקע ובו פרטים על מושא הצילום, כגון שם המרואיין ותפקידו, שם המקום, מקור התצלום]	caption, super, onscreen title	title	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]			
התפוגג נמוג לאטו עד היעלמותו לתוך ריק, בדרך כלל שחור, או לתוך תמונה אחרת; פוגג הפועל הגורם]	fade out [v.], fade to black [v.]	to	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]			
מכתבים למערכת מדור בעיתון שמתפרסמות בו תגובות קוראים לענייני היום או לידיעות וכתבות שהופיעו בעיתון]	letters to the editor	to	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי עיתונות כתובה]			
סרגל כלים אזור בדף המרכז בתפריט את הכלים המתאימים לשימוש בשירות מסוים]	tool bar	tool	תקשורת (תשע"ב)
[מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]			
פסקול בין-לאומי פסקול מעורבל של המוזיקה, פעלולי הקול ורחשי הרקע	music-and-effects track, M&E track,	track	תקשורת (תשע"ב)

		dubbing track, "international" track	של הסרט, ללא הקריינות והדיבור החופף; משמש בדרך כלל לדיבוב [מונחי טלוויזיה וקולנוע: הקלטה וקול]	
תקשורת (תשע"ב)	tracking ₁	tracking shot	מצלם מעקב, שוט מעקב [תנועת מצלמה העוקבת אחרי עצם או דמות בתנועה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	tracking ₁	following up, follow-up, tracking	מעקב [עיסוק יזום של עיתון או עיתונאי בעניין מסוים לאורך זמן] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	traffic	traffic, web traffic, site traffic	תנועת גולשים [נועד לכמת את סך התנועה באתר מסוים ולציין את מידת הפופולריות שלו. תנועת גולשים במרשתת מקבילה למדרוג (רייטינג) בטלוויזיה. רכיבים חשובים בו הם מבקרים, בקורים, דפים נצפים ועוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	trailer	promotional film, promo, trailer	קדימון [סרטון שתפקידו לפרסם משדר או סרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	transition	page flip, page transition, page effect	דפדוף [פעלול מעבר שבו תמונה רודפת תמונה, כמו בשעת דפדוף] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	transition	digital effects, transition effects, effects	פעלולי מחשב; פעלולי מעבר [דרכים דיגיטליות שונות ליצירת מעברים ופעלולים חזותיים שמרככים ולעתים מעלימים את החיתוך] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	
תקשורת (תשע"ב)	traveling ₁	traveling shot, dolly shot	מצלם נע, שוט נע [מצלם בתנועה כשהמצלמה מוסעת על גבי צלמנוע, מכונית וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מצלם אושר בתשע"ג.	
תקשורת (תשע"ב)	treatment	film treatment, treatment	תסריט גלמי [שלב ביניים בפיתוח התסריט, בין תקציר הסרט ובין התסריט המלא. התסריט הגלמי מכיל את כל הסצנות בסרט בלי דיבורי הדמויות, כלומר את המהלך הסיפורי המלא] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	
תקשורת (תשע"ב)	trigger	cam trigger, trigger	הדק מצלמה [הכפתור שבעזרתו מפעילים או מפסיקים את הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	tripod	tripod, stand	תצובה [מעמד למצלמה או לפנס] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	

ראש תצובה [החלק העליון של החצובה, המאפשר לצדד ולהטות את המצלמה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	tripod head	tripod	תקשורת (תשע"ב)	
פתבה [משדר טלוויזיה בתכניות חדשות ובמגזינים, בדרך כלל דיווח עיתונאי מצולם שאורכו בין דקה לשלושים דקות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television report, TV report, reportage	TV ₁	תקשורת (תשע"ב)	
פתב [עיתונאי בטלוויזיה, מביים ומפיק כתבות וסרטי תעודה קצרים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	television reporter, TV reporter	TV ₁	תקשורת (תשע"ב)	
דרמת טלוויזיה [סרט עלילתי בן 50 עד 60 דקות בדרך כלל, המיועד להקרנה בטלוויזיה ולא בקולנוע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television drama, TV drama	TV ₁	תקשורת (תשע"ב)	
מגזין טלוויזיה, מגזין [משדר טלוויזיה המשלב כתבות שטח, ראיונות והופעות באולפן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television magazine, TV magazine, magazine	TV ₁	תקשורת (תשע"ב)	
משדר טלוויזיה, תכנית טלוויזיה [מונח כולל לכל סוגי התכניות והסרטים המשודרים בטלוויזיה ובכבלים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	television broadcast, TV broadcast, television program, TV program	TV ₁	תקשורת (תשע"ב)	
ציוץ [קטע המוגבל למספר תווים או לגודל קובץ מסוים ומתפרסם באתר או בשירות המאפשר זאת; בשימוש נרחב באתרים כמו טוויטר] [מונחי העיתונות המקוונת]	tweet [n.]	tweet	תקשורת (תשע"ב)	
מצלם טנדו, שוט טנדו [צילום של שתי דמויות, שלשתיהן משקל דומה בתמונה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מְצָלֵם אושר בתשע"ג.	two-shot	two	תקשורת (תשע"ב)	
תת-חשיפה [חשיפה מועטה מדי לאור הגורמת לתמונה חשוכה מדי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	underexposure, under	under	תקשורת (תשע"ב)	
תת-חשיפה [חשיפה מועטה מדי לאור הגורמת לתמונה חשוכה מדי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	underexposure, under	underexposure	תקשורת (תשע"ב)	
מבקרים [באתר מסוים בפרק זמן מסוים] [מונחי העיתונות המקוונת]	unique users, visitors	unique	תקשורת (תשע"ב)	
מאפר	make-up artist,			

up	make-up	[מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	
up	close-up	תְּקָרִיב מַצְלָם המראה בהגדלה פרט קטן של מושא הצילום [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
up	follow-up item, follow-up, follow, folo	יָדִיעַת הַמָּשָׁךְ ידיעה הסוקרת את המשך ההשתלשלות של עניין שנסקר בעבר הקרוב [מונחי עיתונות כתובה]	
up	stand-up [n.]	דְּיוּת נֶצֶב רווח: סטנדאפ; דיווח שבו הכתב בשטח עומד מול המצלמה [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח אושר בתשע"ג.	
up	registration, sign=up, signing up	הִרְשָׁמָה לאתר או לשירות במרשתת [מונחי העיתונות המקוונת: מונחים כלליים]	
up	medium close-up	תְּקָרִיב בִּינִיּוֹם גודל ביניים בין תקריב ובין מַצְלָם חֲצִי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
up	extreme close-up	תְּקָרִיב מְרַבִּי מַצְלָם המראה פרט קטן מתוך התקריב, למשל: צילום פני אדם הוא תְּקָרִיב, וצילום עיניו הוא תְּקָרִיב מְרַבִּי [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
up	mock-up version, dummy	דָּמָה גרסת ניסוי של עיתון חדש או עיצוב חדש לעיתון קיים, לפני גרסה סופית מוסכמת [מונחי עיתונות כתובה]	
up	following up, follow-up, tracking	מַעֲקָב עיסוק יזום של עיתון או עיתונאי בעניין מסוים לאורך זמן [מונחי עיתונות כתובה]	
up	line-up	תְּסָדִיר רשימת הפריטים העיקריים במשדר או בסרט, לפי סדר השידור, המכילה בדרך כלל גם תזמון, שם המבצע ופרטים טכניים לכל פריט [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגייה] המונח אושר בתשע"ג.	
up	tilting up, tilt-up [n.]	הִטָּיָה מַעֲלָה תנועה אנכית של המצלמה מלמטה למעלה סביב ציר קבוע [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
up	craning up, pedding up, crane-up [n.]	הַגְבָּהָה תנועת מצלמה מלמטה למעלה, בדרך כלל על גבי עגורן מיוחד [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
up	running; line-up	תְּסָדִיר רשימת הפריטים המיועדים לשידור – ליומן חדשות או לכל תכנית אחרת – בדרך כלל לפי סדר	

			מתוכנן מראש [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	
			חלון צץ [חלון המופיע בקדמת מצג המחשב, ובכך "משתלט" על המצג. הוא אמצעי פרסום בלתי אהוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	up	pop-up window, pop-up		
			עמוד עיצוב שוטף של עמוד או כפולת עמודים [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	up	laying out, layout, making up, makeup		
			העלאה [העלאת תכנה או קובץ למרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	upload	uploading, upload [n.]		
			העלאה [העלאת תכנה או קובץ למרשתת] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	uploading	uploading, upload [n.]		
			מבקרים [באתר מסוים בפרק זמן מסוים] [מונחי העיתונות המקוונת]	
תקשורת (תשע"ב)	user	unique users, visitors		
			נידת שדור [רכב מיוחד לשידור המכיל מצלמות, חדר בקרה ומשדר] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	
תקשורת (תשע"ב)	van	outside-broadcast van, OB van, OB		
			דמה [גרסת ניסוי של עיתון חדש או עיצוב חדש לעיתון קיים, לפני גרסה סופית מוסכמת] [מונחי עיתונות כתובה]	
תקשורת (תשע"ב)	version	mock-up version, dummy		
			חזי, וידאו [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	video	video		
			מצלמת חזי, מצלמת וידאו [מצלמה משולבת עם מקלטת חוזי (וידאו) המקליטה על סרט או על מצע ספרתי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	video	video camera recorder, camcorder		
			קליט חזי, קליט וידאו, קליט [סרט קצר מאוד; שימוש נפוץ שלו הוא גרסה מצולמת של פזמון] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	video	video clip, clip [n.]		
			מקלטת חזי, מקלטת וידאו [מכשיר הקלטה בלי מצלמה המקליט תמונה וקול על סרט ומציג חומר מוקלט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	
תקשורת (תשע"ב)	video	video tape recorder, video recorder, VTR		
			סרט תעודה, סרט תעודי [סרט השואף לתעד פיסת מציאות; סרט שמרובים בו היבטים שאינם עלילתיים] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: סוגי סרטים ומשדרים]	
תקשורת (תשע"ב)	video	documentary film; documentary video		

מצלמה משדרת מצלמה שאין בה אפשרות להקליט את הצילומים אלא לרשום אותם בלבד ולהעבירם ישירות לשידור ולהקלטה במקלטה חוזי (וידאו) [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	video camera	video	תקשורת (תשע"ב)
נגן חזי, נגן וידאו מכשיר אלקטרוני המציג סרטי חוזי (וידאו) ואיננו מקליט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה] המונח נגן אושר בתשע"ג.	video player	video	תקשורת (תשע"ב)
קלטת חזי, קלטת וידאו סרט חוזי (וידאו) מגנטי ארוז בקופסה מיוחדת לצילום ולהקרנה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	video cassette	video	תקשורת (תשע"ב)
סרט חזי, סרט וידאו חומר הגלם שעליו מקליטים סרט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	videotape [n.]	videotape	תקשורת (תשע"ב)
מצלם זווית ראיה, שוט זווית ראיה, זווית ראיה, שז"ר צילום מזווית הראייה של הדמות] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום] המונח מִצָּלֵם אושר בתשע"ג.	point of view, POV	view	תקשורת (תשע"ב)
עינית דרכה מסתכל הצלם כדי לכוון את המצלמה ולעצב את החלונית] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	viewfinder	viewfinder	תקשורת (תשע"ב)
דפים נצפים מספר הדפים שנצפו באתר מסוים ביחידת מדידה נבחרת: ביקור, יום, שבוע וכיו"ב] [מונחי העיתונות המקוונת]	page views	views	תקשורת (תשע"ב)
שווק פל"א שיווק מפה לאָן; תוכן או תכנה המופצים מאדם לאדם ולא דרך מקור אחד הפונה למספר רב של אנשים] [מונחי העיתונות המקוונת]	viral marketing	viral	תקשורת (תשע"ב)
נתב תמונה מכניס לשידור או להקלטה את התמונות ממקורות שונים – באולפן טלוויזיה או בניידת שידור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: בעלי תפקידים, מקצועות בהפקה]	vision mixer	vision	תקשורת (תשע"ב)
ביקורים באתר מסוים בפרק זמן מסוים, כולל ביקורים של אותו מבקר] [מונחי העיתונות המקוונת]	visits, sessions	visit	תקשורת (תשע"ב)
מבקרים באתר מסוים בפרק זמן מסוים] [מונחי העיתונות המקוונת]	unique users, visitors	visitor	תקשורת (תשע"ב)

מראות [תמונות ללא דיבור] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	visuals	visual	תקשורת (תשע"ב)
מבחן קול [בדיקת התאמה של מועמד לשדר ברדיו, מבחינת איכות קולו, איכות הגייתו, הנגנתו והטעמתו בעת קריאה, ועוד] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	voice audition, voice test, vocal test	vocal	תקשורת (תשע"ב)
מבחן קול [בדיקת התאמה של מועמד לשדר ברדיו, מבחינת איכות קולו, איכות הגייתו, הנגנתו והטעמתו בעת קריאה, ועוד] [מונחי רדיו] המונח אושר בתשע"ג.	voice audition, voice test, vocal test	voice	תקשורת (תשע"ב)
קול חבוי [דיבור שמקורו אינו נראה על המרקע] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	voice=over	voice-over	תקשורת (תשע"ב)
קרננות [השמעה של טקסט, המלווה את התמונה, בדרך כלל כקול חבוי] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: עריכה]	narration, voice=over	voice-over	תקשורת (תשע"ב)
דבור רוכב; קרננות רוכבת [קריינות או דיבור על רקע הקלטה, בדרך כלל תרגום] [מונחי רדיו]	voice=over	voice-over	תקשורת (תשע"ב)
מקלטת חזי, מקלטת וידאו [מכשיר הקלטה בלי מצלמה המקליט תמונה וקול על סרט ומציג חומר מוקלט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	video tape recorder, video recorder, VTR	VTR ₁	תקשורת (תשע"ב)
תנועת גולשים [נועד לכמת את סך התנועה באתר מסוים ולציין את מידת הפופולריות שלו. תנועת גולשים במרשתת מקבילה למדרוג (רייטינג) בטלוויזיה. רכיבים חשובים בו הם מבקרים, בקורים, דפים נצפים ועוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	traffic, web traffic, site traffic	web	תקשורת (תשע"ב)
פיול צבע [כיול המצלמה לתאורה שמשתמשים בה: מלאכותית, טבעית וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תאורה]	white balance	white	תקשורת (תשע"ב)
עדשה רחבה [מאפשרת צילום בזווית רחבה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	wide-angle lens, wide angle	wide	תקשורת (תשע"ב)
ישום; ישומון [רווח: אפליקציה; יישום המציג תכנים או שירותים של חברה מסוימת במכשיר קצה או בדפדפן] [מונחי העיתונות המקוונת]	application; widget	widget	תקשורת (תשע"ב)

תלון צץ [חלון המופיע בקדמת מצג המחשב, ובכך "משתלט" על המצג. הוא אמצעי פרסום בלתי אהוד] [מונחי העיתונות המקוונת]	pop-up window, pop-up	window	תקשורת (תשע"ב)
עתק עבודה [עותק של הסרט המשמש בעריכה, בערבול קול וכדומה] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: חומר גלם, קידוד ורישום]	work print	work	תקשורת (תשע"ב)
תקריטאות [כתיבת תסריט] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: תסריטאות, דרמטורגיה]	script writing	writing	תקשורת (תשע"ב)
הצרה [הגדלת אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום והצרת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וגדל] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zooming in, zoom-in [n.]	zoom	תקשורת (תשע"ב)
הרחבה [הקטנת אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום והרחבת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וקטן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zooming out, zoom-out [n.]	zoom	תקשורת (תשע"ב)
זום [הצרה, הרחבה – שינוי אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום כך שמושא הצילום נראה כאילו הוא מתקרב לצופה או מתרחק ממנו] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zoom [n.]	zoom	תקשורת (תשע"ב)
עדשת זום [עדשה המאפשרת שינוי של רוחב זווית הצילום תוך כדי הצילום] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: ציוד צילום והקלטה]	zoom lens, zoom [n.]	zoom	תקשורת (תשע"ב)
הצרה [הגדלת אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום והצרת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וגדל] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zooming in, zoom-in [n.]	zooming	תקשורת (תשע"ב)
הרחבה [הקטנת אורך המוקד של העדשה תוך כדי צילום והרחבת זווית הראייה כך שמושא הצילום הולך וקטן] [מונחי טלוויזיה וקולנוע: צילום]	zooming out, zoom-out [n.]	zooming	תקשורת (תשע"ב)

[חזור לראש הדף](#)